

# BAXI

## ECOS COMPACT

ua	<b>ВИСОКОПРОДУКТИВНИЙ НАСТІННИЙ ГАЗОВИЙ КОТЕЛ</b>
<i>Паспорт виробу. Настанова по монтажу та експлуатації</i>	

089-16



**EAC**

Шановний користувач,  
 Ми переконані, що придбаний Вами виріб буде відповідати всім Вашим вимогам. Наші вироби розроблені таким чином, щоб забезпечити хорошу роботу, простоту і легкість експлуатації.  
 Збережіть цю настанову і користуйтеся нею у разі виникнення будь-якої проблеми. У цьому посібнику Ви знайдете корисні відомості, які допоможуть Вам правильно і ефективно використовувати Ваше виріб.

Наша компанія заявляє, що дані моделі котлів відповідають основним вимогам наведених нижче Директив:

- Директива про газ **2009/142/CE**
- Директива про продуктивність **92/42/CEE**
- Директива щодо електромагнітної сумісності **2014/30/UE**

Наша компанія постійно працює над удосконаленням своїх виробів і зберігає за собою право в будь-який момент і без попереднього повідомлення змінювати інформацію, наведену в цьому документі. Цей посібник є інформаційною підтримкою і не може розглядатися як договір по відношенню до третіх осіб.

**Устаткування може використовуватися дітьми не молодше 8 років, людьми з обмеженими фізичними або розумовими можливостями або людьми з недостатнім досвідом і знаннями лише під наглядом і за умови, що вони були навчені безпечному поводженню з обладнанням і зрозуміли небезпеки, пов'язані з його експлуатацією. Не дозволяйте дітям гратися з обладнанням. Дії з чищення і догляду, що входять в обов'язки користувача, не повинні виконуватися дітьми без нагляду.**

## ЗМІСТ

ОПИС СИМВОЛІВ .....	25
ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ .....	25
ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ .....	26
РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКОНОМІЇ ЕНЕРГІЇ .....	26
1. ВВЕДЕННЯ КОТЛА В ЕКСПЛУАТАЦІЮ .....	27
1.1 РЕГУЛЮВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ ПОДАЧІ ОПАЛЕННЯ І ТЕМПЕРАТУРИ ГАРЯЧОЇ ВОДИ .....	27
2. РЕЖИМИ РОБОТИ .....	28
3. НАПОВНЕННЯ СИСТЕМИ .....	28
4. ВИКЛЮЧЕННЯ КОТЛА .....	28
5. ЗАМІНА ГАЗУ .....	28
6. ВИКЛЮЧЕННЯ НА ТРИВАЛИЙ ПЕРІОД. ЗАХИСТ ВІД ЗАМЕРЗАННЯ .....	28
7. ПРОБЛЕМИ .....	29
8. ІНСТРУКЦІЇ З ПЛАНОВОГО ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ .....	29
ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПЕРЕД МОНТАЖЕМ .....	30
9. МОНТАЖ КОТЛА .....	30
10. МОНТАЖ ДИМОХОДУ І ПОВІТРОПРОВОДУ .....	30
10.1 КОАКСІАЛЬНИЙ ДИМОХІД .....	31
10.2 РОЗДІЛЬНИЙ ДИМОХІД .....	31
11. ЕЛЕКТРИЧНІ З'ЄДНАННЯ .....	32
11.1 ПІДКЛЮЧЕННЯ КІМНАТНОГО ТЕРМОСТАТА .....	33
11.2 АКСЕСУАРИ, ЯКІ НЕ ВКЛЮЧЕНО У СКЛАД ПОСТАВКИ .....	33
12. ГАЗОВИЙ КЛАПАН І ЕЛЕКТРОННА ПЛАТА .....	34
12.1 ПОРЯДОК ПЕРЕВЕДЕННЯ КОТЛА НА ІНШИЙ ТИП ГАЗУ .....	34
12.2 ЗАМІНА ГАЗОВОГО КЛАПАНА .....	36
12.3 КАЛІБРУВАННЯ ГАЗОВОГО КЛАПАНА .....	36
12.4 ЗАМІНА ЕЛЕКТРОННОЇ ПЛАТИ .....	36
12.5 ЗАМІНА ЕЛЕКТРОННОЇ ПЛАТИ + ГАЗОВИЙ КЛАПАН .....	37
13. ВВЕДЕННЯ ПАРАМЕТРІВ НА ДІСПЛЕЙ (ФУНКЦІЯ "ІНФО") .....	37
14. НАЛАШТУВАННЯ ПАРАМЕТРІВ .....	37
15. ПОШУК І УСУНЕННЯ ПОРУШЕНЬ СЕРВІСНИМИ СПЕЦІАЛІСТАМИ .....	39
16. ПРИСТРОЇ ДЛЯ РЕГУЛЮВАННЯ ТА БЕЗПЕКИ .....	42
17. ХАРАКТЕРИСТИКИ ВИТРАТИ / НАПОРУ .....	42
18. ЩОРІЧНЕ ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ .....	43
18.1 ГИДРАВЛІЧНИЙ ВУЗОЛ .....	43
18.2 РОЗТАШУВАННЯ ЕЛЕКТРОДА .....	43
18.3 ЧИЩЕННЯ ФІЛЬТРІВ .....	44
18.4 ДЕМОНТАЖ ВТОРИННОГО ТЕПЛОБІМІННИКА .....	44
19. ПАРАМЕТРИ ГОРІННЯ ГАЗУ .....	44
20. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	45

## ОПИС СИМВОЛІВ



### ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ризик пошкодження або несправності при роботі устаткування. Дотримуватися підвищеної обережності і виконувати попередження про можливий ризик для людей.



### НЕБЕЗПЕКА ОПІКІВ

Почекати поки обладнання охолоне, перед тим, як доторкатися до гарячих частин.



### НЕБЕЗПЕКА ВИСОКОЇ НАПРУГИ

Електричні деталі знаходяться під напругою, існує ризик удару електрикою.



### НЕБЕЗПЕКА ЗАМЕРЗАННЯ

Можливе утворення льоду внаслідок дії низьких температур.



### НЕБЕЗПЕКА ПОЖЕЖІ

Легкозаймистий матеріал або газ.



### ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ

З особливою увагою прочитайте корисні відомості, які допоможуть Вам правильно використовувати Ваш виріб.



### ЗАГАЛЬНА ЗАБОРОНА

Забороняється робити / використовувати зазначене поруч з символом.

## ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

### ЗАПАХ ГАЗУ

- Вимкнути котел.
- Не вмикати електроприлади (не включати світло).
- Погасити відкрите полум'я, відкрити вікно.
- Зателефонувати в центр техсервісу.

### ЗАПАХ ВІДПРАЦЬОВАНИХ ГАЗІВ

- Вимкнути котел.
- Провітрити приміщення, відкривши двері та вікна.
- Зателефонувати в центр техсервісу.

### ЛЕГКО ЗАЙМИСТИЙ МАТЕРІАЛ

Не використовувати і / або не складати легко займисті матеріали (розчинники, папір, і т. д.) поруч з котлом.

## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ЧИСТКА КОТЛА

Перед виконанням будь-яких операцій відключити електроживлення котла.



Елементи упаковки (пластикові пакети, полістирол і т.д.) необхідно берегти від дітей, т.я. вони являють собою потенційне джерело небезпеки.



Обладнання не призначене для використання людьми, чії фізичні та розумові здібності обмежені, або людьми з недостатнім досвідом або знаннями, за винятком тих випадків, коли їм надається допомога з боку інших осіб, відповідальних за їхню безпеку і які провели інструктаж з користування обладнанням.

	<p><b>БАКСІ</b> європейський лідер з виробництва котлів та високотехнологічних опалювальних систем, сертифікований CSQ з систем управління якістю (ISO 9001), з охорони навколишнього середовища (ISO 14001) і щодо забезпечення здоров'я та безпеки (OHSAS 18001). Ця сертифікація підтверджує, що стратегічними завданнями БАКСІ С.п.А. є охорона навколишнього середовища, надійність і якість власної продукції, забезпечення здоров'я та безпеки робітників.</p> <p>Компанія постійно прагне до поліпшення зазначених аспектів, з метою найбільшого задоволення власних клієнтів.</p>	
--	--	--

## ЗАГАЛЬНІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Котел призначений для нагріву води не вище температури кипіння при атмосферному тиску. Він підключається до системи опалення і до системи приготування гарячої води відповідно до його характеристик і потужності. Котел повинен встановлюватися кваліфікованим фахівцем. До установки котла необхідно:

- Перевірити, що котел налаштований на роботу з даним типом газу. Дана інформація наведена на упаковці та на таблиці (шильдiku) котла.
- Переконайтеся, що в димоході є достатня тяга, відсутні звуження, і немає надходження сторонніх продуктів згоряння, за винятком тих випадків, коли димохід спеціально спроектований для обслуговування декількох пристроїв, у відповідності з конкретними стандартами і діючими розпорядженнями.
- При приєднанні димовивідного патрубку до вже наявного димоходу перевірити, що димохід повністю очищений, т.я. при роботі котла частинки сажі можуть відірватися від стінок димоходу і закрити вихід продуктів згоряння, створивши тим самим небезпечну ситуацію.
- Крім того, щоб зберегти дію гарантії на апарат і для підтримки його правильного функціонування, необхідно застосовувати такі запобіжні заходи.

### 1. Контур ГВП

**1.1** Якщо жорсткість води вище значення 20 ° F (де 1 ° F = 10 мг карбонату кальцію на 1 літр води), слід встановити поліфосфатний дозатор або аналогічну систему для пом'якшення води, яка відповідає діючим нормативам.

**1.2** Ретельно промити обладнання після його встановлення і перед початком експлуатації.

**1.3** Матеріали, використані в контурі гарячого водопостачання, відповідають Директиві 98/83/CE.

### 2. Контур опалення

**2.1 Нова установка:** Перед установкою котла опалювальне обладнання повинно бути попередньо очищено, щоб прибрати можливі відкладення або забруднення (шматочки обшивки, спайки, розчинники), використовуючи для цього не кислотні і не лужні речовини, що не роблять шкідливого впливу на метали, пластик і гуму, наявні у вільному продажі. Для захисту обладнання від накипу необхідно використовувати речовини-інгібітори, такі як SENTINEL X100 і FERNOX Protettivo для опалювального обладнання. При використанні очищувальних речовин необхідно суворо дотримуватися вказівок інструкцій з їх застосування.

**2.2 Існуюча установка:** Перед установкою котла опалювальне обладнання повинно бути попередньо спустошене і очищено від бруду і відкладень, використовуючи речовини, наявні у вільному продажі. Речовини, що рекомендуються для очищення обладнання: SENTINEL X300 або X400 і FERNOX Rigeneratore для опалювального обладнання. При використанні очищувальних речовин необхідно суворо дотримуватися вказівок інструкцій з їх застосування. Нагадуємо Вам, що наявність відкладень в тепловому обладнанні призводить до проблем в роботі котла (перегрів і шум теплообмінника).

Перший пуск котла повинен проводитися кваліфікованим фахівцем. Необхідно переконайтеся в наступному:

- Параметри котла по електроживленню, воді і газу відповідають наявним системам електро-, водо-, та газопостачання.
- Ця система відповідає чинним нормам.
- Апарат правильно підключений до електроживлення і заземлення.



*При недотриманні перерахованих вище вимог гарантія від заводу-виробника втрачає свою силу. Дані уповноважених центрів техсервісу наводяться на прикладеному аркуші сервісної книжки. Перед першим пуском зніміть з котла захисну плівку. Щоб не пошкодити пофарбовані поверхні, під час миття і чищення поверхонь не використовуйте жорсткі інструменти або абразивні миючі засоби.*

## РЕКОМЕНДАЦІЇ ПО ЕКОНОМІЇ ЕНЕРГІЇ

### Управління системою опалення

Необхідно відрегулювати температуру подачі котла залежно від типу установки. Для установок з термосифонами (радіаторами), рекомендується задати максимальну температуру подачі нагріву на 60°C, і підвищувати цю температуру, якщо не вдається досягти необхідного комфорту всередині приміщення. У випадку з установкою з випромінюючими панелями в підлозі не слід перевищувати температуру, передбачену проектувальником установки. Рекомендується використовувати зовнішній зонд і / або панель керування для автоматичної адаптації температури подачі в залежності від атмосферних умов або внутрішньої температури. Таким чином, не виробляється зайве тепло, в порівнянні з необхідним. Відрегулюйте температуру приміщення, не приводячи до його перегріву. Підвищення температури на один градус призводить до збільшення споживаної потужності близько 6%. Необхідно відрегулювати температуру приміщення також залежно від призначення приміщення. Наприклад, спальні або менш використовувані приміщення можуть опалюватися менше. Використовуйте годинне програмування і задавайте температуру приміщення в нічні години нижче, ніж в денні години, приблизно на 5°C. Більш сильне зниження не вигідно з економічної точки зору. Тільки у випадку тривалої відсутності, наприклад, на час відпустки, можна додатково знизити настройку температури. Не перекривайте радіатори, щоб не порушити правильну циркуляцію повітря. Не залишайте вікна відкритими, щоб провітрити приміщення, а відкривайте їх повністю на короткий проміжок часу.

### Гаряча вода

Вдається досягти гарної економії енергії, задаючи необхідну температуру гарячої води, не змішуючи її з холодною водою. Додатковий нагрів води призводить до даремної витрати енергії і підвищенню утворення вапняного накипу.

# 1. ВВЕДЕННЯ КОТЛА В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

Для правильного включення котла дійте, як зазначено далі:

- Відкрийте газовий кран (зазвичай розташований під котлом).
- Переконайтеся, що в системі є необхідний тиск (глава "ЗАПОВНЕННЯ СИСТЕМИ").
- Подайте електроживлення до котла.
- Натисніть кнопку і переведіть котел у режим "Літо" або "Зима" .
- За допомогою кнопок і встановіть необхідні значення температури води в контурах опалення і ГВП ; в результаті чого повинен включитися головний пальник.

Коли котел включений, на дисплеї відображається символ .  
У режимі "Літо" котел працює тільки на виробництво гарячої побутової води.

При першому включенні всередині труби подачі газу можуть утворитися повітряні пробки. У таких випадках пальник не включатиметься і відбудеться блокування котла. У подібній ситуації повторіть дії по включенню до надходження газу в пальник, натисніть кнопку і утримуйте не менше 2 секунд.

## Опис СИМВОЛІВ

	Робота в режимі опалення
	Наявність полум'я (пальник працює)
	Зрив полум'я (немає розпалу)
	Робота в режимі ГВП
	Загальне попередження про несправності
	Необхідність скидання несправності
	Нестача води (занадто низький тиск в системі)
	Цифрова індикація (температура, код несправності і т.д.)



## Опис КНОПОК

	Включення / Виключення / Літо / Зима		Скидання
	Регулювання температури води в контурі опалення		Інформація
	Регулювання температури гарячої побутової води		

### 1.1 РЕГУЛЮВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ ПОДАЧІ ОПАЛЕННЯ І ТЕМПЕРАТУРИ ГАРЯЧОЇ ВОДИ

Система опалення повинна бути обладнана кімнатним термостатом для контролю температури в приміщеннях.

Для регулювання температури води на подачі опалення та температури гарячої побутової води використовуйте відповідно кнопки і . Когда горелка работает, на дисплее горит символ .

**РЕЖИМ ОПАЛЕННЯ:** під час роботи котла в режимі опалення на дисплеї відображається миготливий символ і температура подачі опалення (°C).

**РЕЖИМ ГВП:** під час роботи котла в режимі гарячого водопостачання на дисплеї відображається миготливий символ і температура гарячої води на виході з котла (°C).

## 2. РЕЖИМИ РОБОТИ

☉ Натисканням цієї кнопки можна встановити такі режими роботи котла:

- ЛІТО
- ЗИМА
- ВИМКНУТО (ВИМКН.)

При роботі котла в режимі “ЛІТО” на дисплеї відображається символ . Котел працює тільки на приготування гарячої побутової води (функція захисту від замерзання залишається активною).

При роботі котла в режимі “ЗИМА” на дисплеї відображаються символи . Котел працює як на опалення, так і на приготування гарячої побутової води (функція захисту від замерзання залишається активною).

У режимі “ВИМКНУТО” (ВИМКН.) на дисплеї немає жодного з двох символів . Котел не працює ні на опалення, ні на гаряче водопостачання, залишається активною тільки функція захисту від замерзання.

## 3. ЗАПОВНЕННЯ СИСТЕМИ

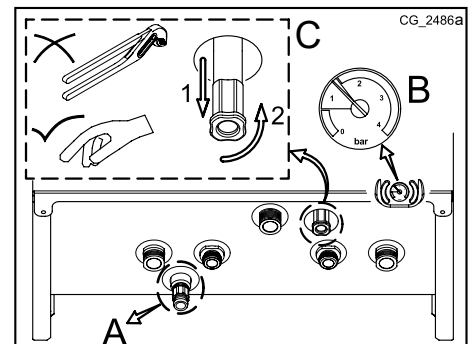


Вимкніть електроживлення котла за допомогою двополюсного вимикача.

Періодично перевіряйте по манометру (С), при холодній системі опалення, щоб тиск знаходився в межах від 1 до 1,5 бар. Якщо тиск нижче норми, відновіть його шляхом відкриття крана заповнення системи (А).

Якщо тиск дуже високий, понизьте його за допомогою зливного крана (В).

А	Кран заповнення системи
В	Кран зливу води з системи
С	Манометр



Заповнення системи опалення слід виконувати дуже обережно. При наявності термостатичних клапанів відкрийте їх і заповніть контур водою до досягнення необхідного робочого тиску, при цьому для повного видалення повітря заповнення повинно проводитися повільно. Видаліть повітря також з опалювальних приладів, підключених до системи. Наша компанія не несе відповідальності за збиток, викликаний наявністю в первинному обміннику повітряних бульбашок, які утворилися внаслідок повного або часткового недотримання вищевикладених вказівок.



Котел обладнаний диференціальним гідравлічним реле тиску, який відключає котел у разі блокування насоса або при нестачі води.



Якщо тиск падає часто, зверніться в СПЕЦІАЛІЗОВАНИЙ СЕРВІСНИЙ ЦЕНТР.

## 4. ВИМКНЕННЯ КОТЛА

Для вимкнення котла відключіть його від електромережі. У режимі “ВИМКНУТО” котел не працює (на дисплеї відображається напис “OFF”), але електричний контур котла залишається під напругою і залишається активною функція захисту від замерзання.

## 5. ЗМІНА ТИПУ ГАЗУ

Котел може працювати як на метані (G20), так і на зрідженому газі GPL (G31). У разі необхідності зміни типу газу, слід звернутися до АВТОРИЗОВАНОГО СПЕЦІАЛІЗОВАНОГО СЕРВІСНОГО ЦЕНТРУ.

## 6. ВИМКНЕННЯ НА ТРИВАЛИЙ ПЕРІОД. ЗАХИСТ ВІД ЗАМЕРЗАННЯ

Бажано уникати того, щоб система опалення була повністю порожньою, оскільки заміна води може викликати непотрібний шкідливий осад і накип всередині котла і частинах, що нагріваються. Проте, якщо в зимовий період обладнання не використовується, бажано злити воду з системи, використання антифризів не дозволяється. Електронне управління котлом оснащено функцією “захист від замерзання” в режимі опалення, яка при температурі подачі нижче 5 °C включає пальник до досягнення температури, рівної 30 °C.




Функція діє, якщо котел підключений до електромережі, відкритий газ, тиск в системі відповідає зазначеній нормі і котел на заблокований.



Якщо котел відключений від електроживлення і температура подачі нижче 2 °C, в результаті чого заморозився первинний контур, то після подачі електроживлення котел включає функцію розморожування, яка контролює включення пальника.



## 7. НЕСПРАВНОСТІ

У разі виникнення несправності на дисплеї висвічується символ "E" з відповідним номером (код несправності). Повний список несправностей подані у таблиці. Якщо на дисплеї відображається символ "R", користувач може скинути несправність самостійно. Для скидання несправності натисніть і потримайте не менше 2 секунд кнопку . Якщо несправність не усунуто, зверніться до авторизованого сервісного центру.



**ТАБЛИЦЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ**

КОД НЕСПРАВНОСТІ	НЕСПРАВНІСТЬ	СПОСІБ УСУНЕННЯ
E01	Немає розпалу.	Натисніть і тримайте не менше 2 секунд кнопку  .
E02	Спрацював запобіжний термостат.	Натисніть і тримайте не менше 2 секунд кнопку  .
E03	Помилка конфігурації плати.	Зверніться в авторизований сервісний центр.
E04	Помилка по відсутності розпалу / частому зриву полум'я.	Натисніть і тримайте не менше 2 секунд кнопку  .
E05	Несправний датчик температури на подачі контура опалення.	Зверніться в авторизований сервісний центр.
E06	Несправний датчик температури ГВП.	Зверніться в авторизований сервісний центр.
E07	Несправний датчик температури димових газів.	Натисніть і тримайте не менше 2 секунд кнопку  .
E08	Помилка в ланцюзі посилення сигналу полум'я.	Зверніться в авторизований сервісний центр.
E09	Помилка в ланцюзі аварійного захисту газового клапана.	Зверніться в авторизований сервісний центр.
E10	Немає сигналу від гідравлічного пресостата.	Перевірте, чи відповідає тиск у системі запропонованим значенням. Див розділ "ЗАПОВНЕННЯ СИСТЕМИ".
E22	Відключення внаслідок падіння напруги.	Котел перезапускається автоматично, коли напруга стає вище 170 В. Якщо несправність не усунуто, зверніться до авторизованого сервісного центру.
E25	Немає циркуляції води (через можливе блокування насоса).	Натисніть і тримайте не менше 2 секунд кнопку  .
E26	Перегрів води в контурі опалення / немає циркуляції води (через можливе блокування насоса).	Якщо несправність не усунуто, зверніться до авторизованого сервісного центру.
E35	Паразитне полум'я (помилка по полум'ю).	Якщо несправність не усунуто, зверніться до авторизованого сервісного центру.
E36	Несправний датчик температури димових газів.	Зверніться в авторизований сервісний центр.
E40 - E41	Засмітився димохід / повітровід або вхідний тиск газу дуже низький.	Натисніть і тримайте не менше 2 секунд кнопку  .
E42	Зрив полум'я (можливо, повністю засмітився димохід / повітревід або несправний вентилятор).	Натисніть і тримайте не менше 2 секунд кнопку  .
E43	Засмітився димохід / повітревід або вхідний тиск газу дуже низький.	Тимчасова несправність. Котел перезапускається автоматично, коли напруга живлення стає вище 185 В. В іншому випадку натисніть і потримайте не менше 2 секунд кнопку  .
E50	Спрацював датчик температури димових газів.	Натисніть і тримайте не менше 2 секунд кнопку  .
E55	Не виконана електронна настройка газового клапана.	Зверніться в авторизований сервісний центр.
E62	Не стабілізується сигнал полум'я або температура димових газів.	Натисніть і тримайте не менше 2 секунд кнопку  .
E65	Занадто часто включається функція перевірки засмічення димоходу / повітровою.	Натисніть і тримайте не менше 2 секунд кнопку  .
E98	Неправильно налаштовані параметри на електронній платі.	Зверніться в авторизований сервісний центр.
 Блимає	Котел працює на мінімальній потужності. Засмітився димохід / повітровід або вхідний тиск газу дуже низький.	Для скидання несправності тимчасово вимкніть запит на виробництво тепла від системи опалення або ГВП. Якщо несправність не усунуто, зверніться до авторизованого сервісного центру.
"St" блимає	Включена функція розморожування.	Зачекайте кілька хвилин. Якщо не зникає код "St", зверніться в авторизований сервісний центр.
Температура подачі <2° С блимає	Включена функція розморожування.	Дочекайтеся розморожування або зверніться в авторизований сервісний центр.
"LoP" блимає	Котел працює на мінімальній потужності при тиску газу - метану <6 мбар.	Тимчасова несправність. Котел автоматично перезапускається при наступному запиті на виробництво тепла при вхідному тиску газу - метану > 6 бар.



При наявності несправності підсвітка дисплею і код несправності синхронно блимають.



Якщо відображається код несправності відсутній серед перерахованих в таблиці або якщо певна несправність виникає досить часто, зверніться в АВТОРИЗОВАНИЙ СЕРВІСНИЙ ЦЕНТР.

## 8. ІНСТРУКЦІЇ З ПЛАНОВОГО ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ

Для підтримки ефективної і безпечної роботи Вашого котла необхідно його щорічне технічне обслуговування спеціалізованого сервісного центру. Якісне обслуговування забезпечує економічну роботу системи.

## ЗАУВАЖЕННЯ ПЕРЕД МОНТАЖЕМ

Наведені нижче інструкції розроблені для технічного персоналу і містять інформацію щодо правильної установки і обслуговування котла. Інструкції по включенню і експлуатації котла знаходяться в частині, призначеній для користувача. Установка повинна проводитися згідно з місцевими законами і технічними стандартами.

Крім того, інстальатор повинен бути фахівцем з установки опалювальних приладів, у відповідності з діючими нормативними приписами. Слід також зазначити, що:

- Цей котел можна підключати до будь-якого типу радіаторів і теплообмінників з однотрубною або двутрубною розводкою. Перетин труб в будь-якому випадку розраховуються за звичайними формулами з урахуванням наявних характеристик витрати і натиску використовуваного насоса (див. додаток "SECTION E" наприкінці настанови).
- Перший пуск котла повинен проводитися кваліфікованим фахівцем сервісного центру (зазначеного на прикладеному до сервісної книжки аркуші).

**ДОДАТКОВИЙ НАСОС:** У разі використання в системі опалення додаткового насоса рекомендується встановити після котла гідравлічний роздільник відповідного розміру. Це забезпечить правильну роботу встановленого в котлі гідравлічного пресостата.

**СОНЯЧНА СИСТЕМА:** У випадку під'єднання котла до системи з сонячними панелями максимальна температура гарячої побутової води на вході в котел повинна бути не вище 60°C.

**НАСТРОЙКА НИЗЬКОТЕМПЕРАТУРНОГО РЕЖИМУ КОНТУРУ ОПАЛЕННЯ:** У випадку систем опалення, що працюють на низьких температурах (наприклад, підлога з підігрівом), рекомендується знизити максимальну температуру опалювальної води до величини не більше 45°C. Для цього налаштуйте параметр F06 = 001, діючи згідно з вказівками глави "НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРІВ".

*При недотриманні перерахованих вище вимог гарантія від заводу-виробника втрачає свою силу.*



Елементи упаковки (пластикові пакети, полістирол і т.п.) необхідно берегти від дітей, т.к. вони являють собою потенційне джерело небезпеки.

## 9. МОНТАЖ КОТЛА

*Форма шаблону приведена в кінці настанови в додатку "SECTION C".*

Виберіть розташування котла, потім прикріпіть шаблон до стіни. Підведіть труби до вхідних отворів води і газу, розмічених в нижній частині шаблону. На патрубках подачі і повернення системи опалення рекомендується встановити два запірних крани G3/4 (поставляються окремо); ці крани дозволять виробляти складні операції техобслуговування без зливу води з усієї системи. Якщо ви підключаєте котел до вже експлуатованої системи опалення, або замінюєте його, то рекомендується також встановити на трубі повернення з системи відстійну ємність ("грязьовик") для збору відкладень, які могли залишитися в системі після промивки. Після кріплення котла на стіні підведіть труби подачі повітря і відводу продуктів згоряння (поставляються окремо), як описано в наступних розділах.

При установці котла з відкритою камерою згоряння моделей 24 - 1.24 з'єднайте його з димоходом за допомогою металевої труби, стійкої до механічного навантаження, нагрівання і дії продуктів згоряння і конденсату.



Обережно затягуйте гідравлічні патрубки котла (макс. сила затягування 30 Нм).

## 10. МОНТАЖ ДИМОХОДУ І ПОВІТРОВОДУ

### У МОДЕЛЯХ З ЗАКРИТОЮ КАМЕРОЮ ЗГОРЯННЯ

Нижче описані аксесуари, що поставляються з котлом і забезпечують простоту його установки. Від початку котел призначений для підключення до вертикального або горизонтального коаксіального димаря. Котел можна також підключити до роздільного димаря за допомогою розділового комплекту.



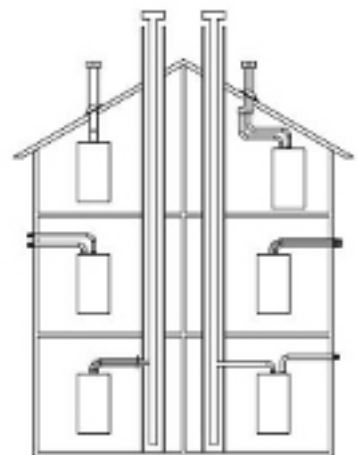
Для кращої установки рекомендуємо використовувати аксесуари, надані виробником.



Для гарантії найбільшої безпеки при роботі котла необхідно, щоб димовідвідні труби були надійно прикріплені до стіни. Пристрої кріплення повинні розташовуватися на відстані 1 м один від одного, на рівні з'єднань.



Деякі приклади монтажу димаря і допустима довжина вказані наприкінці керівництва в додатку "SECTION D".



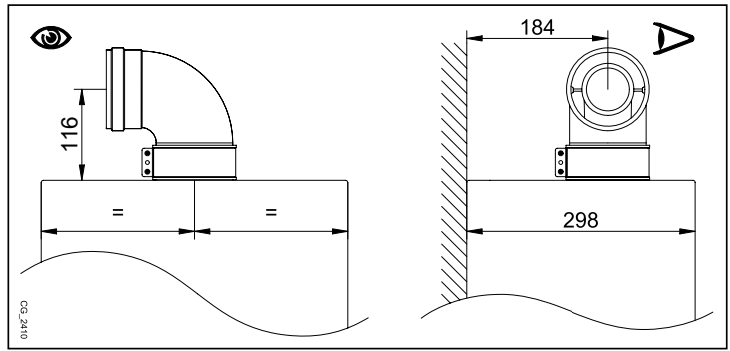


## 10.1 КОАКСІАЛЬНІ ДИМОХОДИ

Цей тип димоходу дозволяє відводити димові гази назовні і забирати повітря для горіння ззовні будівлі, а також приєднуватися до загального димоходу типу LAS. 90° коаксіальний відвід дозволяє приєднувати котел до димоходу в будь-якому напрямку, оскільки він може повертатися на 360°. Крім того, він може використовуватися в якості додаткового патрубка, в поєднанні з коаксіальною трубою або з 45° відводом.

Якщо вихід димоходу розташований зовні, повітропровід повинен виступати зі стіни не менше ніж на 18 мм з тим, щоб на нього герметично встановити алюмінієву погодну насадку, щоб уникнути попадання води.

- 90° відвід скорочує можливу повну довжину труби на 1 метр.
- 45° відвід скорочує можливу повну довжину труби на 0,5 метра.
- Перший відвід у 90° не враховується при підрахунку максимально допустимої довжини.



Закріпіть припливні повітроводи за допомогою двох оцинкованих гвинтів Ø4,2 мм і довжиною не більше 19 мм.



Перед затягуванням гвинтів переконайтеся, що труба вставлена в прокладку мінімум на 45 мм від кінця (див. малюнки в кінці настанови в додатку "SECTION D").

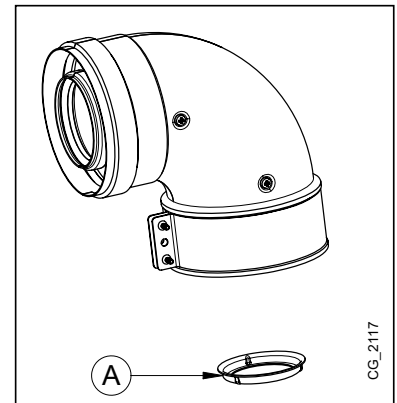


Мінімальний нахил труби у бік вулиці повинен становити 1 см на метр довжини.



Перевірте діаметр діафрагми калібром.

МОДЕЛЬ	Довжина (м)	Використання ДІАФРАГМИ на ДИМОХОДІ (мм) "А"
1.24 F - 24 F	0 ÷ 1	Ø 43
	1 ÷ 2	Ø 45
	2 ÷ 5	Нет
18 F 1.14 F - 14 F	0 ÷ 1	Ø 41
	1 ÷ 2	Ø 43
	2 ÷ 5	Ø 45

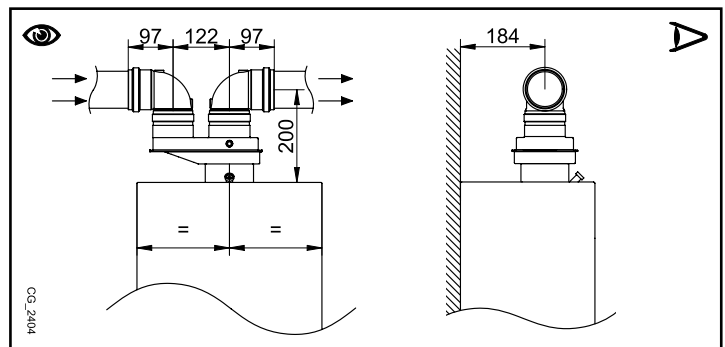


## 10.2 РОЗДІЛЬНІ ДИМОХОДИ

Ця система дозволяє відводити продукти згорання як назовні будівлі, так і в колективний димохід.

Забір повітря для горіння може здійснюватися з боку, відмінного від того, куди виходить димохід. Розділовий комплект (опція) кріпиться на верхній димарний патрубок (Ø100/60 мм) котла і забезпечує відведення димових газів і приплив повітря для горіння за двома роздільними трубами (Ø80 мм). Більш детальна інформація представлена в інструкції до аксесуара.

90° відвід дозволяє приєднувати котел до димоходу - повітропроводу в будь-якому напрямку, адаптуючись до різних вимог. Крім того, він може використовуватися в якості додаткового в поєднанні з трубою з 45° відводом.



- 90° відвід скорочує можливу повну довжину труби на 0,5 метр.
- 45° відвід скорочує можливу повну довжину труби на 0,25 метра.
- Перший відвід у 90° не враховується при підрахунку максимально допустимої довжини.



Мінімальний нахил труби у бік вулиці повинен становити 1 см на метр довжини.



Перевірте діаметр діафрагми калібром.

МОДЕЛЬ	Довжина (м) (L1 + L2)	Використання ДІАФРАГМИ на ДИМОХОДІ (мм) "А"
1.24 F - 24 F	0 ÷ 4	Ø 43
	4 ÷ 10	Ø 45
	10 ÷ 20	Ø 47
	20 ÷ 30	Нет

МОДЕЛЬ	Довжина (м) (L1 + L2)	Використання ДІАФРАГМИ на ДИМОХОДІ (мм) "А"
18F 1.14 F - 14 F	0 ÷ 15	Ø 41
	15 ÷ 25	Ø 43
	25 ÷ 30	Ø 45



У випадку системи типу С52 наконечники димарів і повітроводів не повинні бути розміщені на протилежних стінах будівлі.



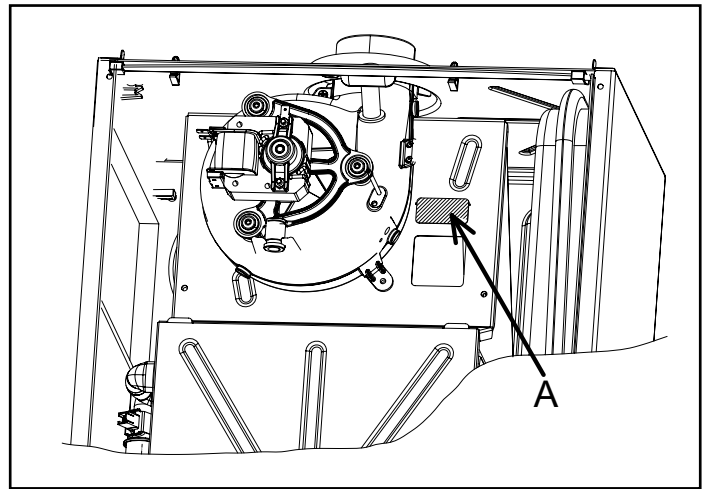
При довжині димовідвідної труби більше 6 метрів в безпосередній близькості від котла необхідно встановити збірник конденсату (замовляється окремо).



Труба для відведення продуктів згоряння повинна бути надійно ізольована (наприклад, скловатою) в місці проході крізь стіну будівлі. Детальні інструкції по установці аксесуарів наведені у відповідних посібниках.

## 10.2.1 ПРИМІТКИ ЩОДО УСТАНОВКИ РОЗДІЛЬНИХ ДИМОХОДІВ / ПОВІТРОВОДІВ

У деяких випадках при установці роздільних димоходів і повітроводів може виникнути вібрація котла. Для вирішення даної проблеми на витяжному ковпаку є отвір, який закритий частково прорізаною пластиною (поз. А), яку фахівці сервісного центру можуть легко видалити без демонтажу ковпака. Видаліть пластину А і перевірте, що котел працює правильно.



## 11. ЕЛЕКТРИЧНІ З'ЄДНАННЯ

Електробезпека котла гарантується тільки при правильному заземленні відповідно до діючих нормативів.

За допомогою доданого трижильного кабелю підключіть котел до однофазної мережі змінного струму 230 В із заземленням, дотримуючись полярності ФАЗА - НЕЙТРАЛЬ.

**Використовуйте двополюсний вимикач з відстанню між розімкнутими контактами не менше 3 мм.**

У разі заміни кабелю живлення повинен бути використаний кабель "HAR H05 WF" 3x0,75 мм<sup>2</sup> діаметром 8 мм.

### Доступ до клемної колодки електроживлення

- Зніміть передню панель котла (прикріплену двома гвинтами в нижній частині).
- Опустіть панель управління вниз.
- Зніміть металевий захист з панелі управління.
- Зніміть ліву частину кришки - тепер вам стануть доступні електричні з'єднання.

У клемник вбудовані швидкодіючі плавкі запобіжники на 2А (для їх перевірки або заміни вийміть чорний тримач запобіжника).



Клемна колодка знаходиться під високою напругою. Перед виконанням з'єднань переконайтеся, що обладнання знеструмлено.



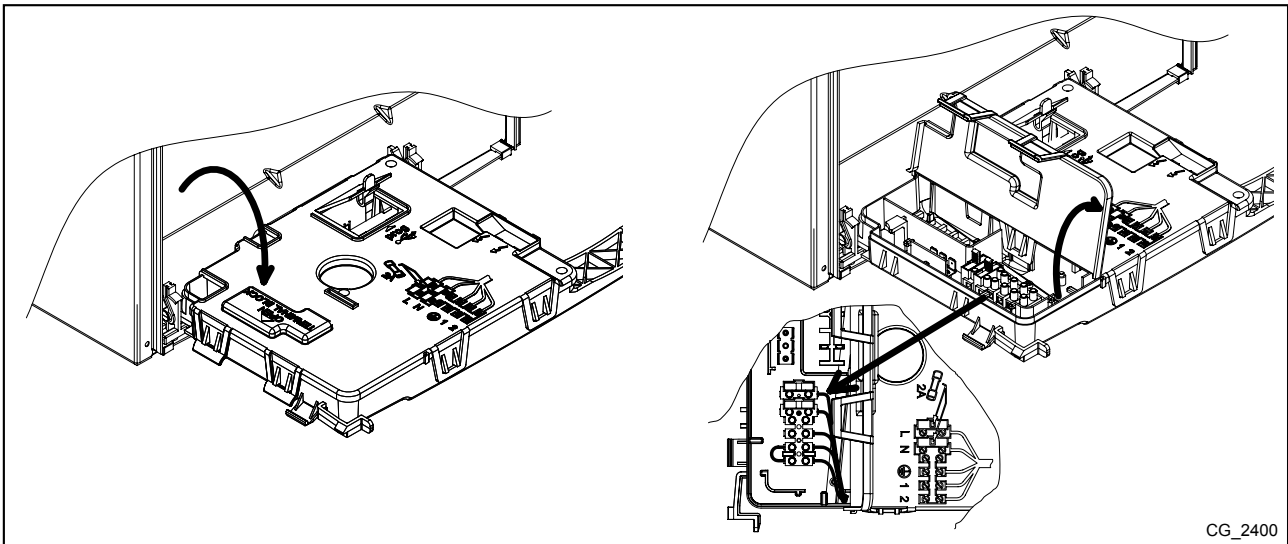
Переконайтеся в дотриманні правильної полярності L (ФАЗА) - N (НЕЙТРАЛЬ).

(L) = Фаза (коричневий)

(N) = Нейтраль (голубий).

⊕ = Заземлення (жовто-зелений).

(1) (2) = контакт для кімнатного термостата.



## 11.1 ПІДКЛЮЧЕННЯ КІМНАТНОГО ТЕРМОСТАТА

Для підключення кімнатного термостата до котла дійте, як описано нижче:

- Отримайте доступ до клемної колодки електроживлення згідно з вказівками глави “ЕЛЕКТРИЧНІ З’ЄДНАННЯ”.
- Зніміть перемичку з клем (1) і (2).
- Пропустіть двожильний кабель через відповідний кабельний отвір і підключіть його до цих двох клем.

## 11.2 АКСЕСУАРИ, КОТРИ НЕ ВКЛЮЧЕНІ У СКЛАД ПОСТАВКИ

### 11.2.1 ПІДКЛЮЧЕННЯ ДАТЧИКА ВУЛИЧНОЇ ТЕМПЕРАТУРИ

Для під’єднання датчика вуличної температури (опція) до котла дійте в такий спосіб:

- Отримайте доступ до клемної колодки електроживлення згідно з вказівками глави “ЕЛЕКТРИЧНІ З’ЄДНАННЯ”.
- Для двоконтурних котлів: підключіть датчик вуличної температури до двох проводів ЧЕРВОНОГО кольору, оснащеним ножовими наконечниками.
- Для одноконтурних котлів: підключіть датчик вуличної температури до клемної колодки M2, див. електричні схеми в додатку “SECTION B” наприкінці настанови.
- Після підключення датчика вуличної температури можна вибрати одну з наявних (0 ... 90 ) кліматичних кривих “kt”, використовуйте для цього кнопки: графік кліматичних кривих наведено в кінці настанови в додатку “ SECTION E” (задана крива - 0).

ПОЗНАЧЕННЯ НА ГРАФІЦІ КЛІМАТИЧНИХ КРИВИХ Kt - “SECTION E”

	Температура подачі		Вулична температура
--	--------------------	--	---------------------

### 11.2.2 ПІДКЛЮЧЕННЯ ЗОВНІШНЬОГО БОЙЛЕРА (Для одноконтурних котлів)

Датчик NTC контура ГВП і мотор триходового клапана не входять в комплект поставки апарату і поставляються окремо.

#### ПІДКЛЮЧЕННЯ ДАТЧИКА БОЙЛЕРА

Котел забезпечений всіма електричними компонентами, необхідними для підключення зовнішнього бойлера. Схема гідравлічного підключення бойлера приведено на малюнку в додатку “SECTION F”. Підключіть датчик пріоритету ГВП до клем клемної колодки M2. Чутливий елемент датчика вставляється в спеціальну гільзу, розташовану всередині бойлера. Переконайтеся, що потужність теплообміну на змійовику бойлера відповідає потужності котла. Температура гарячої побутової води (+35°C. ... +60°C) встановлюється за допомогою кнопок .

**УВАГА: встановіть параметр F03 = 003 згідно з вказівками глави “НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРІВ”.**

ПОЗНАЧЕННЯ НА СХЕМІ ПІДКЛЮЧЕННЯ БОЙЛЕРА (див. схему “A” в додатку “SECTION F” наприкінці керівництва)

<b>A</b>	Опалювальний прилад	<b>E</b>	Повернення води з контуру опалення / від бойлера
<b>B</b>	Триходовий клапан з сервоприводом	<b>F</b>	Бойлер
<b>C</b>	Подача води в контур опалення	<b>G</b>	Датчик пріоритету ГВП
<b>D</b>	Подача води до бойлера		

#### ЕЛЕКТРИЧНЕ ПРИЄДНАННЯ ПРИВОДУ ТРИХОДОВОГО КЛАПАНУ

Привід триходового клапана і відповідні сполучні кабелі поставляються окремо. Підключіть роз’єми проводів триходового клапана до клем клемної колодки M2 котла.



Функція захисту від легіонел відключені. Для включення функції встановіть параметр F16 = 055 ... 067 (встановлене значення - 55 ... 67° C), діючи згідно з вказівками глави “НАСТРОЙКА ПАРАМЕТРІВ”.

## 12. ГАЗОВИЙ КЛАПАН

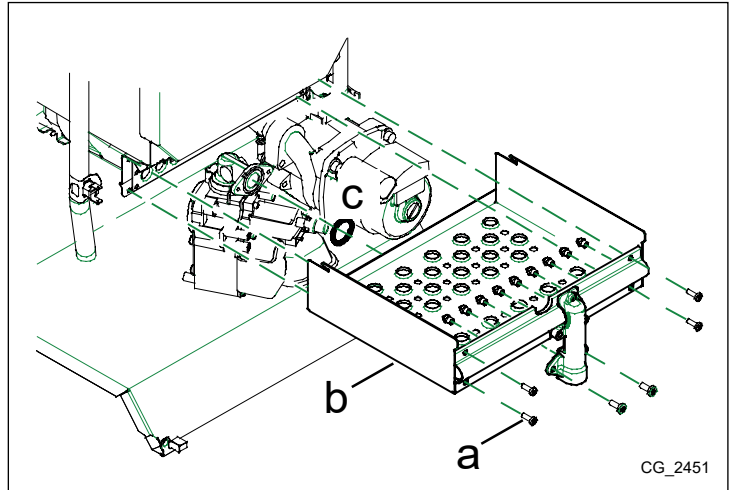
### 12.1 ПОРЯДОК ПЕРЕВЕДЕННЯ КОТЛА НА ІНШИЙ ТИП ГАЗУ

Даний котел може працювати як на метані (G20), так і на зрідженому газі (G31). Переведення котла на інший тип газу повинен виконуватися тільки фахівцями авторизованого сервісного центру. При цьому необхідно виконати наступні дії:

- A) заміна форсунок основного пальника;
- B) настройка параметрів на електронній платі;
- C) механічне регулювання регулятора тиску на газовому клапані;
- D) електронна настройка газового клапана;
- E) заключні перевірки.

#### A) Заміна форсунок основного пальника (в моделях з закритою камерою згоряння)

- Вимкніть електроживлення котла.
- Закрийте кран подачі газу в котел.
- Зніміть передню панель котла.
- Відкрутіть гвинти (a), що кріплять рампу з форсунками до газового клапана і пальника.
- Зніміть одночасно рампу з форсунками і екран пальника (b).
- Замініть форсунки на рампі, при цьому затягуйте їх до упору для запобігання витоків газу. Діаметр форсунок наведено в таблиці "Діаметр форсунок і тиск газу на пальнику".
- Встановіть на місце рампу з форсунками і екран пальника (b).
- Затягніть гвинти, що кріплять рампу з форсунками до пальника і газового клапана. Слідкуйте за правильним положенням кільцевої прокладки (c) між газовим клапаном і рампою з форсунками.
- Відкрийте кран подачі газу в котел і переконайтеся у відсутності витоків газу.



CG\_2451

#### A) Заміна форсунок основного пальника (в моделях з відкритою камерою згоряння)

- Вимкніть електроживлення котла.
- Закрийте кран подачі газу в котел.
- Зніміть передню панель котла.
- Замініть форсунки на рампі, при цьому затягуйте їх до упору для запобігання витоків газу. Діаметр форсунок наведено в таблиці "Діаметр форсунок і тиск газу на пальнику".
- Відкрийте кран подачі газу в котел і переконайтеся у відсутності витоків газу.

#### B) Параметри на електронній платі

- Подайте електричне живлення до котла.
- Задайте для відповідних параметрів значення (Fxx), наведені в таблиці нижче, з урахуванням типу газу; порядок дій вказано в розділі "НАЛАШТУВАННЯ ПАРАМЕТРІВ".

	14 F - 1.14 F - 18 F - 24 F - 1.24 F		
	G20	G31	G25.1
F02	0	1	2
F08		100	
F09		100	
F18		18	
F45		1	
F48		100	
F64		1	

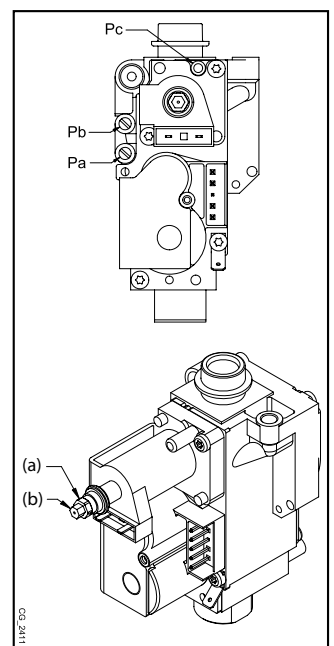
	24 - 1.24		
	G20	G31	G25.1
F02	0	1	2

#### C) Механічне регулювання регулятора тиску на газовому клапані

- Підключіть позитивний вхід манометра, краще водяного, до точки вимірювання тиску (Pb) газового клапана.
- Відкрийте газовий кран і переведіть котел у режим "Зима".
- Відкрийте кран розбору гарячої води до витрат не менше 10 літрів в хвилину або переконайтеся, що котел працює на максимальній потужності.

##### C1) Регулювання тиску при максимальній потужності:

- Зніміть кришку модулятора.
- Повертайте латунний гвинт (a) до досягнення тиску, відповідного максимальній потужності, керуючись таблицею "Діаметр форсунок і тиск газу на пальнику".
- Перевірте, що вхідний динамічний тиск, виміряний в точці (Pa) газового клапана, відповідає нормі (значення тиску наведено в розділі "Технічні характеристики").



**C2) Регулювання тиску при мінімальній потужності:**

- Відключіть провід живлення модулятора і повертайте гвинт **(b)** до досягнення тиску, що відповідає мінімальній потужності, керуючись таблицею “Діаметр форсунок і тиск газу на пальнику”.
- Приєднайте дріт назад.
- Встановіть на місце кришку модулятора і надійно закріпіть.

**Діаметр форсунок і тиск газу на пальнику**

	1.24 F - 24 F		18 F - 14 F - 1.14 F		1.24 - 24	
Тип газу	G20	G31	G20	G31	G20	G31
Діаметр форсунок (мм)	1,35	0,85	1,18	0,77	1,18	0,77
Тиск на пальнику (мбар *) при мінімальній потужності	2,1	5,4	3,6	7,8	2,5	5,4
Тиск на пальнику (мбар *) при максимальній потужності	11,8	28,8	11,6	24,7	13,1	29,3
Кількість форсунок	11		11		13	


\* 1 мбар = 10,197 мм H<sub>2</sub>O**D) Електронна настройка газового клапана (в моделях з закритою камерою згоряння)**

Електронне регулювання може бути наступних видів:


1. РУЧНАЕ РЕГУЛЮВАННЯ (виконується при переведенні котла на інший тип газу).
  2. НАПІВАВТОМАТИЧНЕ РЕГУЛЮВАННЯ.
  3. АВТОМАТИЧНЕ РЕГУЛЮВАННЯ (рекомендовано при заміні електронної плати за відсутності манометра).
1. РУЧНАЕ РЕГУЛЮВАННЯ (виконується при переведенні котла на інший тип газу).

Перевірте, що для параметрів F18, F45, F48, F64 задані значення, зазначені в таблиці пункту **B**.







Електронне регулювання тиску при мінімальній потужності:

- Встановіть параметр **F08-F09 = 0** згідно з вказівками глави “НАЛАШТУВАННЯ ПАРАМЕТРІВ”.
- Відкрийте кран розбору гарячої води до витрати не менше 10 літрів за хвилину або переконайтеся, що котел працює на максимальній потужності.
- Повільно (максимум на 2 одиниці за один раз) збільште значення параметра **F45** до тих пір, поки тиск на манометрі не почне рости; по завершенні цієї операції зменшіть значення **F45** на дві одиниці і збережіть його натисканням кнопки .

Електронне регулювання тиску при максимальній потужності:

- Встановіть параметри **F08-F09 = 100, F48 = 70**.
- Відкрийте кран розбору гарячої води до витрати не менше 10 літрів за хвилину або переконайтеся, що котел працює на максимальній потужності.
- Повільно (максимум на 2 одиниці за один раз) збільште значення параметра **F48** до тих пір, поки тиск на манометрі не досягне значення, зазначеного в таблиці “Діаметр форсунок і тиск газу на пальнику” (ПРИ МАКСИМАЛЬНІЙ ПОТУЖНОСТІ); по завершенні цієї операції збільште значення **F48** на дві одиниці.
- Встановіть параметри **F64 = 0, F18 = 0** і збережіть нові налаштування натисканням кнопки .
- Вимкніть мінімум на 5 секунд електроживлення котла за допомогою двополюсного вимикача.
- Встановіть на місце передню панель.

**2. НАПІВАВТОМАТИЧНЕ РЕГУЛЮВАННЯ.**

- Відкрийте кран розбору гарячої води до витрати не менше 10 літрів за хвилину і переконайтеся, що котел працює на максимальній потужності.
- Натисніть одночасно кнопки   і утримуйте їх натиснутими не менше 10 секунд. Коли на дисплеї з'явиться напис “ON”, натисніть кнопку .
- Після відображення на дисплеї напису “INF” натисніть кнопку ; на дисплеї з'явиться миготливе процентне значення сили струму на модуляторі.
- Натисніть кнопку , як тільки тиск на манометрі перевищить на 0.2 - 0.4 мбар значення тиску, зазначене в таблиці “Діаметр форсунок і тиск газу на пальнику” (при МІНІМАЛЬНІЙ ПОТУЖНОСТІ); на дисплеї з'явиться потрібний відсоток сили струму на модуляторі
- Натисніть кнопку , як тільки тиск на манометрі досягне значення, зазначеного в таблиці “Діаметр форсунок і тиск газу на пальнику” (при МАКСИМАЛЬНІЙ ПОТУЖНОСТІ).
- Після завершення налаштування на дисплеї протягом 5 секунд блимає напис “MEM”.






Якщо після закінчення настройки на дисплеї відображається один з наступних символів: C01, C02, C03, C04, C05 - повторіть процедуру настройки газового клапана.



Перед тим як приступати до електронного налаштування газового клапана, перевірте механічне регулювання регулятора тиску на газовому клапані згідно з вказівками пункту 3 розділу “ПОРЯДОК ПЕРЕВЕДЕННЯ КОТЛА НА ІНШИЙ ТИП ГАЗУ”.



### 3. АВТОМАТИЧНЕ РЕГУЛЮВАННЯ (рекомендовано при заміні електронної плати за відсутності манометра).

- Не знімайте передню панель котла.
- Відкрийте кран розбору гарячої води до витрат не менше 10 літрів в хвилину і переконайтеся, що котел працює на максимальній потужності.
- Натисніть одночасно кнопки   і утримуйте їх натиснутими не менше 10 секунд. Коли на дисплеї з'явиться напис "ON", натисніть кнопку .
- Після завершення налаштування на дисплеї протягом 5 секунд блимає напис "MEM".



Якщо після закінчення настройки на дисплеї відображається один з наступних символів: C01, C02, C03, C04, C05 - повторіть процедуру настройки газового клапана.



Перед тим як приступати до електронного налаштування газового клапана, перевірте механічне регулювання регулятора тиску на газовому клапані згідно з вказівками пункту 3 розділу "ПОРЯДОК ПЕРЕВЕДЕННЯ КОТЛА НА ІНШИЙ ТИП ГАЗУ".

#### Е) Заключні перевірки


- На табличці котла зробіть позначку із зазначенням типу газу, на який був переведений котел, і виконаних регулювань.



Після виконання електронної настройки встановіть параметр F08-F09 згідно з вказівками наступної таблиці (в моделях з закритою камерою згоряння).

	24 F		1.24 F – 18 F		14 F		1.14 F	
	G20 - G25.1	G31	G20 - G25.1	G31	G20 - G25.1	G31	G20 - G25.1	G31
F08	055	060	100		050	060	050	060
F09	100		100		100		050	060



Якщо під час налаштування газового клапана на дисплеї починає блимати символ , відключіть електроживлення котла і повторіть дії з налаштування, починаючи з пункту В).

## 12.2 ЗАМІНА ГАЗОВОГО КЛАПАНА

При заміні газового клапана дійте наступним чином:

- Вимкніть електроживлення котла.
- Закрийте кран подачі газу в котел.
- Замініть газовий клапан.
- Відкрийте кран подачі газу в котел і переконайтеся у відсутності витоків газу.
- Виконайте дії, описані в пунктах В, С, D, Е розділу "ПОРЯДОК ПЕРЕВЕДЕННЯ КОТЛА НА ІНШИЙ ТИП ГАЗУ" (в моделях з закритою камерою згоряння).
- Виконайте дії, описані в пунктах С розділу "ПОРЯДОК ПЕРЕВЕДЕННЯ КОТЛА НА ІНШИЙ ТИП ГАЗУ" (в моделях з відкритою камерою згоряння).

## 12.3 КАЛІБРУВАННЯ ГАЗОВОГО КЛАПАНА

Для настройки газового клапана виконайте дії, зазначені в пунктах В, С, D, Е розділу "ПОРЯДОК ПЕРЕВЕДЕННЯ КОТЛА НА ІНШИЙ ТИП ГАЗУ" (в моделях з закритою камерою згоряння).

Для настройки газового клапана виконайте дії, зазначені в пунктах С розділу "ПОРЯДОК ПЕРЕВЕДЕННЯ КОТЛА НА ІНШИЙ ТИП ГАЗУ" (в моделях з відкритою камерою згоряння).

## 12.4 ЗАМІНА ЕЛЕКТРОННОЇ ПЛАТИ

При заміні електронної плати дійте наступним чином:

- Вимкніть електроживлення котла.
- Закрийте кран подачі газу в котел.
- Зніміть передню панель котла.
- Замініть плату.
- Подайте електричне живлення до котла.
- На дисплеї з'явиться напис "E98".
- Налаштуйте параметри F01, F02, F03 і F12 згідно з вказівками глави "НАЛАШТУВАННЯ ПАРАМЕТРІВ" з урахуванням моделі котла, яка вказана на табличці.
- На дисплеї з'явиться напис "E55".
- Виконайте дії, описані в пунктах D, Е розділу "ПОРЯДОК ПЕРЕВЕДЕННЯ КОТЛА НА ІНШИЙ ТИП ГАЗУ" (в моделях з закритою камерою згоряння).




## 12.5 ЗАМІНА ЕЛЕКТРОННОЇ ПЛАТИ + ГАЗОВИЙ КЛАПАН

При необхідності одночасної заміни електронної плати і газового клапана виконайте наступні дії:

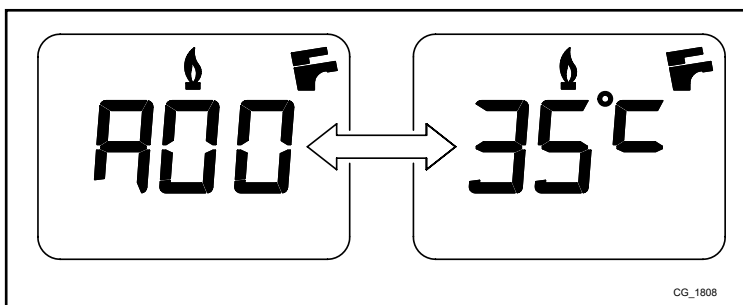
- Вимкніть електроживлення котла.
- Закрийте кран подачі газу в котел.
- Зніміть передню панель котла.
- Замініть плату.
- Замініть газовий клапан.
- Відкрийте кран подачі газу в котел і переконайтеся у відсутності витоків газу.
- Подайте електричне живлення до котла.
- На дисплеї з'явиться напис "E98".
- Налаштуйте параметри **F01**, **F02**, **F03** і **F12** згідно з вказівками глави "НАЛАШТУВАННЯ ПАРАМЕТРІВ" з урахуванням моделі котла, яка вказана на таблиці.
- На дисплеї з'явиться напис "E55".
- Виконайте дії, описані в пунктах В, С, D, Е розділу "ПОРЯДОК ПЕРЕВЕДЕННЯ КОТЛА НА ІНШИЙ ТИП ГАЗУ" (в моделях з закритою камерою згоряння).
- Виконайте дії, описані в пунктах С розділу "ПОРЯДОК ПЕРЕВЕДЕННЯ КОТЛА НА ІНШИЙ ТИП ГАЗУ" (в моделях з відкритою камерою згоряння).

## 13. ВИВЕДЕННЯ ПАРАМЕТРІВ НА ДИСПЛЕЙ (ФУНКЦІЯ "ІНФО")

Щоб вивести на дисплей інформацію про роботу котла тримайте не менше 6 секунд кнопку .




Коли функція "ІНФО" включена, на дисплеї поперемінно відображаються напис "A00" і значення температури води на подачі котла.



Натисканням кнопок   можна вивести на дисплей наступну інформацію:

- A00:** поточне значення температури води на подачі в контур опалення (° C);
- A01:** поточне значення температури гарячої побутової води (° C);
- A02:** поточне значення зовнішньої температури, в ° C (при підключеному датчику зовнішньої температури);
- A03:** поточне значення температури димових газів, (° C);
- A04:** миттєве значення сигналу управління газовим клапаном (%);
- A05:** показник потужності, в % (MAX CH);
- A06:** задане значення температури опалювальної води (° C);
- A07:** задане значення температури гарячої побутової води (° C);
- A08:** остання несправність в роботі котла;
- A09:** не використовується;
- A10:** не використовується.

Тривалість даної функції - 3 хвилини. Щоб достроково перервати функцію "ІНФО", натисніть кнопку  або відключіть електроживлення котла.

## 14. НАЛАШТУВАННЯ ПАРАМЕТРІВ

Для установки параметрів котла натисніть одночасно і утримуйте не менше 6 секунд кнопки  і . Коли функція включена, на дисплеї поперемінно відображаються напис "F01" і значення відповідного параметра.

### Зміна параметрів

- Для прокрутки параметрів дійте кнопками  .
- Щоб змінити пункт, використовуйте кнопки  .
- Щоб зберегти нове значення, натисніть кнопку , на дисплеї з'явиться напис "MEM".
- Для виходу з функції без збереження змін натисніть кнопку , на дисплеї з'явиться напис "ESC".



РЕКОМЕНДУЄМО ЗАПИСАТИ В ТАБЛИЦІ В КІНЦІ ЦЬОГО КЕРІВНИЦТВА ВСІ ЗМІНЕНІ ПАРАМЕТРИ.

Параметр	Опис параметрів	Заводські налаштування						
		14 F	1.14 F	18 F	24 F	1.24 F	24	1.24
F01	Тип котла: 010 = із закритою камерою згоряння 020 = з відкритою камерою згоряння	010					020	
F02	Тип використовуваного газу: 000 = МЕТАН, 001 = СКРАПЛЕНИЙ ГАЗ, 002 = газ G25.1	000 - 001						
F03	Тип котла (по гідравлічній системі) 000 = двоконтурний котел 003 = котел із зовнішнім бойлером 004 = одноконтурний котел	000	004	000	000	004	000	004
F04 - F05	Налаштування програмованого реле 1 і 2 (див. СЕРВІСНУ інструкцію) 000 = не використовується.	000						
F06	Установка максимальної температури води на подачі в контур опалення (° C) 000 = 85° C (відключення пальника при 90° C) 001 = 45° C (відключення пальника при 50° C)	000						
F07	Конфігурація входу пріоритету ГВП	000						
F08	Макс. потужність в режимі опалення (0-100%)	50 (60 G31)	50 (60 G31)	100	55 (60 G31)	100	100	100
F09	Макс. потужність системи ГВП (0-100%)	100	50 (60 G31)	100	100	100	100	100
F10	Мін. потужність в режимі опалення та ГВП (0-100%)	000						
F11	Час очікування перед новим включенням в режимі опалення 000 = 10 секунд - 001 ... 010 = 1 ... 10 хвилин	003						
F12	Ідентифікація моделі котла	009	009	008	007	007	007	007
F13	Час постциркуляції насоса в режимі опалення 000 = 10 секунд - 001 ... 240 = 1 ... 240 хвилин	003						
F14	Перевірка правильності положення датчика ГВП: 000 = Відключено - 001 = Завжди включено	000						
F15	Заводська настройка	000						
F16	Функція "Антилегіонелла" 000 = вимкнена, 055 ... 067 = включена (уставка 55 ... 67° C)	000						
F17	Конфігурація гідравлічного прессостата	001						
F18	Розблокування параметрів для СЕРВІСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ	000						


Параметр	Опис параметрів	Заводські налаштування
		14 F - 1.14 F - 18 F 24 F - 1.24 F
F19	Заводське налаштування	001
F20	Заводське налаштування	000
F21	Заводське налаштування	030
F22	Заводське налаштування	110
F23	Заводське налаштування	010
F24	Заводське налаштування	005
F25	Заводське налаштування	000
F26	Заводське налаштування	165
F27	Заводське налаштування	010
F28	Заводське налаштування	070
F29	Заводське налаштування	020
F30	Заводське налаштування	000
F31	Заводське налаштування	180
F32	Заводське налаштування	170
F33 - F34	Заводське налаштування	004
F35	Заводське налаштування	015
F36	Заводське налаштування	020
F37	Заводське налаштування	003
F38	Заводське налаштування	000
F39	Заводське налаштування	067
F40	Заводське налаштування	070
F41	Заводське налаштування	010
F42	Заводське налаштування	042
F43	Заводське налаштування	001
F44	Заводське налаштування	000

Параметр	Опис параметрів	Заводські налаштування
		14 F - 1.14 F - 18 F 24 F - 1.24 F
F45	Заводське налаштування	(Значення залежить від регулювання газового клапана)
F46	Заводське налаштування	015
F47	Заводське налаштування	000
F48	Заводське налаштування	(Значення залежить від регулювання газового клапана)
F49	Заводське налаштування	105
F50	Заводське налаштування	100
F51	Заводське налаштування	005
F52	Заводське налаштування	020
F53	Заводське налаштування	100
F54	Заводське налаштування	000
F55	Заводське налаштування	003
F56	Заводське налаштування	025
F57	Заводське налаштування	000
F58	Заводське налаштування	000
F59	Заводське налаштування	005
F60	Заводське налаштування	120
F61	Заводське налаштування	015
F62	Заводське налаштування	030
F63	Заводське налаштування	025
F64	Заводське налаштування	000
F65	Заводське налаштування	045
F66	Заводське налаштування	000
F67	Заводське налаштування	030
F68	Заводське налаштування	000

## 15. ПОШУК І УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ СЕРВІСНИМИ СПЕЦІАЛІСТАМИ

У разі виникнення несправності на дисплеї висвічується символ "E" з відповідним номером (код несправності). Повний список несправностей поданий у таблиці.

Якщо на дисплеї відображається символ "R", користувач може скинути несправність самостійно.

Для скидання несправності натисніть і потримайте не менше 2 секунд кнопку . Якщо несправність не усунуто, зверніться до авторизованого сервісного центру.



КОД НЕСПРАВНОСТІ	НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	СПОСОБИ УСУНЕННЯ СЕРВІСНИМИ ФАХІВЦЯМИ
E01	Немає розпалювання.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Тиск на вході газу не відповідає нормі.</li> <li>Обірваний провід блоку розпалювання / детектора полум'я.</li> <li>Електрод-детектор полум'я несправний або розташований неправильно.</li> <li>Несправний газовий клапан.</li> <li>Несправна електронна плата.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте, що клапан відсікання газу відкритий і що в контурі подачі газу відсутнє повітря.</li> <li>Перевірте вхідний тиск газу.</li> <li>Перевірте цілісність проводу і надійність його приєднання до електрода-детектора полум'я і блоку розпалювання.</li> <li>Перевірте з'єднання між газовим клапаном і електронної платою.</li> <li>Перевірте цілісність електрода-детектора полум'я і його положення (див. розділ "РОЗТАШУВАННЯ ЕЛЕКТРОДА").</li> </ul>
E02	Спрацював запобіжний термостат.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Немає циркуляції води в первинному контурі (заблокований насос або засмітився теплообмінник).</li> <li>Несправний граничний термостат.</li> <li>Обірвана проводка граничного термостата.</li> <li>Датчик температури на подачі опалення.</li> <li>Несправна електронна плата.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте роботу насоса (викрутіть передню пробку і за допомогою викрутки розблокуйте робоче колесо).</li> <li>Перевірте дроти електроживлення насоса.</li> <li>Перевірте цілісність граничного термостата і при необхідності замініть його.</li> <li>Перевірте проводку граничного термостата на обрив.</li> <li>Перевірте датчик температури на подачі опалення (*).</li> <li>Перевірте, чи не засмічений теплообмінник.</li> </ul>
E03	Помилка конфігурації плати. Спрацював термостат - датчик тяги (24 - 1.24).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Параметр F43 встановлений неправильно.</li> <li>Засмітився димохід.</li> <li>Несправний термостат - датчик тяги.</li> <li>Обірвана проводка термостат - датчик тяги.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Задайте для параметра F43 значення, вказане в таблиці глави "НАЛАШТУВАННЯ ПАРАМЕТРІВ".</li> <li>Перевірте, що димоходи встановлені правильно і не засмічені.</li> <li>Перевірте термостат - датчик тяги і при необхідності замініть його.</li> <li>Перевірте проводку термостат - датчик тяги.</li> </ul>
E04	Помилка по відсутності розпалювання / частому зриву полум'я.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Див. причини, зазначені в пункті E01.</li> <li>Див. причини, зазначені в пункті E42.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Див. заходи щодо усунення, зазначені в пункті E01.</li> <li>Див. заходи щодо усунення, зазначені в пункті E42.</li> </ul>
E05	Датчик температури на подачі контура опалення.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Несправний датчик температури на подачі опалення (розімкнений ланцюг або коротке замикання).</li> <li>Проводка датчика температури подачі опалення обірвана або в стані короткого замикання.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте датчик температури на подачі опалення (*).</li> <li>Перевірте проводку датчика температури на подачі опалення на обрив.</li> <li>Перевірте проводку на коротке замикання.</li> </ul>
E06	Датчик температури ГВП.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Несправний датчик температури ГВП (розімкнений ланцюг або коротке замикання).</li> <li>Проводка датчика температури ГВП обірвана або в стані короткого замикання.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте датчик температури ГВП (*).</li> <li>Перевірте проводку датчика температури ГВП на обрив.</li> <li>Перевірте проводку на коротке замикання.</li> </ul>
E07	Датчик температури димових газів.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Несправний датчик температури димових газів, (розімкнена ланцюг).</li> <li>Проводка датчика температури димових газів обірвана.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте датчик температури димових газів (**).</li> <li>Перевірте проводку датчика температури димових газів на обрив.</li> </ul>
E08	Помилка в ланцюзі посилення сигналу полум'я.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Електронна плата не заземлена.</li> <li>Несправна електронна плата.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте на обрив заземлення між електронною платою (роз'єм X4) і клемною колодкою електроживлення.</li> </ul>
E09	Помилка в ланцюзі аварійного захисту газового клапана.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Несправна електронна плата.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Замініть електронну плату.</li> </ul>

КОД НЕСПРАВНОСТІ	НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	СПОСОБИ УСУНЕННЯ СЕРВІСНИМИ ФАХІВЦЯМИ
<b>E10</b>	Немає сигналу від гідравлічного пресоостата.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Тиск в контурі опалення &lt;0,5 бар.</li> <li>Несправний гідравлічний пресоостат.</li> <li>Проводка гідравлічного пресоостата обірвана.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Якщо тиск в контурі опалення &lt;0,5 бар, збільште його шляхом відкриття крана заповнення системи (див. розділ «ЗАПОВНЕННЯ СИСТЕМИ»).</li> <li>Перевірте правильність роботи гідравлічного пресоостата.</li> <li>Перевірте проводку гідравлічного пресоостата на обрив.</li> </ul>
<b>E22</b>	Відключення внаслідок падіння напруги.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Напруга живлення &lt;162 В (котел перезапускається автоматично при нарузі &gt; 168 В).</li> <li>Несправна електронна плата.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Встановіть причину падіння напруги, і якщо вона не зв'язна з котлом зв'яжіться з постачальником електроенергії.</li> </ul>
<b>E25</b>	Немає циркуляції води.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Немає циркуляції води в контурі опалення (заблокований насос або засмітився теплообмінник).</li> <li>Несправний датчик температури на подачі опалення.</li> <li>Несправна електронна плата.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте роботу насоса (вкрутіть передню пробку і за допомогою викрутки розблокуйте робоче колесо).</li> <li>Перевірте дроти електроживлення насоса.</li> <li>Перевірте датчик температури на подачі опалення (*).</li> <li>Перевірте, чи не засмічений теплообмінник.</li> </ul>
<b>E26</b>	Перегрів води на подачі контура опалення.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Див. причини, зазначені в пункті E25.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Див. заходи щодо усунення, зазначені в пункті E25.</li> </ul>
<b>E35</b>	Паразитне полум'я (помилка по полум'я).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Електронна плата не заземлена.</li> <li>Електрод-детектор полум'я несправний або розташований неправильно.</li> <li>Несправна електронна плата.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте на обрив заземлення між електронною платою (роз'єм X4) і клемною колодкою електроживлення.</li> <li>Перевірте цілісність електрода-детектора полум'я і його положення (див. Розділ «РОЗТАШУВАННЯ ЕЛЕКТРОДА»).</li> </ul>
<b>E36</b>	Несправний датчик температури димових газів.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Несправний датчик температури газів, що відходять (коротке замикання).</li> <li>Проводка датчика температури газів, що відходять в стані короткого замикання.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте датчик температури димових газів (**).</li> <li>Перевірте проводку датчика температури газів, що відходять на відсутність короткого замикання.</li> </ul>
<b>E40 - E41</b>	Засмітився димохід / повітропровід або вхідний тиск газу дуже низький.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Тиск на вході газу не відповідає нормі.</li> <li>Не під'єднані дроти модулятора газового клапана.</li> <li>Електрод-детектор полум'я несправний або розташований неправильно.</li> <li>Датчик температури газів, що відходять несправний або розташований неправильно.</li> <li>Засмітився димохід / повітропровід.</li> <li>Несправний газовий клапан.</li> <li>Несправна електронна плата.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте вхідний тиск газу (для метану воно повинно бути &gt; 9 мбар).</li> <li>Перевірте проводку між модулятором газового клапана і електронною платою.</li> <li>Перевірте, що тиск на пальнику відрегульовано правильно (див. розділ «ГАЗОВИЙ КЛАПАН»).</li> <li>Перевірте цілісність електрода-детектора полум'я і його положення (див. розділ «РОЗТАШУВАННЯ ЕЛЕКТРОДА»).</li> <li>Перевірте датчик температури димових газів (**).</li> <li>Перевірте, що повітроводи і димоходи встановлені правильно і не засмічені (не перевищуйте максимально допустиму довжину і використовувати відповідну мембрани, див. «МОНТАЖ ДИМОХОДУ І ПОВІТРОВОДУ»).</li> </ul>
<b>E42</b>	Зрив полум'я.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Вентилятор не працює (несправний або не отримує електроживлення).</li> <li>Повністю засмічений димохід / повітропровід.</li> <li>Несправна електронна плата.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте, що дроти живлення вентилятора підключені до електронної плати.</li> <li>Перевірте, що повітроводи і димоходи встановлені правильно і не засмічені (не перевищуйте максимально допустиму довжину і використовувати відповідну мембрани, див. «МОНТАЖ ДИМОХОДУ І ПОВІТРОВОДУ»).</li> </ul>
<b>E43</b>	Засмітився димохід / повітропровід або вхідний тиск газу дуже низький.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Див. причини, зазначені в пункті E40 - E41.</li> <li>Напруга живлення &lt;180 В (котел перезапускається автоматично при нарузі &gt; 185 В, в іншому випадку необхідно натиснути кнопку "R").</li> <li>Несправна електронна плата.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Див. заходи щодо усунення, зазначені в пункті E40 - E41.</li> <li>Встановіть причину падіння напруги, і якщо вона не зв'язна з котлом зв'яжіться з постачальником електроенергії.</li> </ul>

КОД НЕСПРАВНОСТІ	НЕСПРАВНІСТЬ	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	СПОСОБИ УСУНЕННЯ СЕРВІСНИМИ ФАХІВЦЯМИ
<b>E50</b>	Спрацював датчик температури димових газів.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Температура димових газів, &gt; 180° С.</li> <li>Недостатній теплообмін на первинному теплообміннику.</li> <li>Несправний датчик температури димових газів.</li> <li>Несправна електронна плата.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте теплообмін на первинному теплообміннику: можливо, вода циркулює недостатньо або утворився накип.</li> <li>Перевірте датчик температури димових газів(**).</li> </ul>
<b>E55</b>	Не виконана електронна настройка газового клапана.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Після заміни електронної плати не була виконана електронна настройка газового клапана.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Виконайте електронну настройку газового клапана (параметри F45 і F48) згідно з вказівками глави "ГАЗОВИЙ КЛАПАН".</li> </ul>
<b>E62</b>	Не стабілізується сигнал полум'я або температура димових газів.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Електрод-детектор полум'я несправний або розташований неправильно.</li> <li>Несправний датчик температури димових газів.</li> <li>Несправна електронна плата.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте цілісність проводу і надійність його приєднання до електрода-детектору полум'я і блоку розпалювання.</li> <li>Перевірте цілісність електрода-детектора полум'я і його положення (див. розділ «РОЗТАШУВАННЯ ЕЛЕКТРОДА»).</li> <li>Перевірте датчик температури димових газів(**).</li> </ul>
<b>E65</b>	Занадто часто включається функція перевірки засмічення димоходу/повітропроводу.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Див. причини, зазначені в пункті E40 - E41.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Див. заходи щодо усунення, зазначені в пункті E40 - E41.</li> </ul>
<b>E98</b>	Неправильно налаштовані параметри в електронному блоці.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Електронна плата була замінена, але ще не зконфігурована під відповідну модель котла.</li> <li>Параметри F03 і F12 не налаштовані або налаштовані неправильно.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Задайте для параметрів F03 і F12 значення, зазначені в таблиці глави "НАЛАШТУВАННЯ ПАРАМЕТРІВ", з урахуванням моделі котла (модель наведена на табличці).</li> </ul>
 <b>Мигає</b>	Котел працює на мінімальній потужності.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Тиск на вході газу не відповідає нормі.</li> <li>Не під'єднані дроти модулятора газового клапана.</li> <li>Електрод-детектор полум'я несправний або розташований неправильно.</li> <li>Частково засмічений димохід / повітропровід.</li> <li>Несправний газовий клапан.</li> <li>Несправна електронна плата.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте вхідний тиск газу (для метану воно повинно бути &gt; 9 мбар).</li> <li>Перевірте кабельне з'єднання між модулятором газового клапана і електронною платою.</li> <li>Перевірте, що тиск на пальнику відрегульовано правильно (див. розділ «ГАЗОВИЙ КЛАПАН»).</li> <li>Перевірте цілісність електрода-детектора полум'я і його положення (див. розділ «РОЗТАШУВАННЯ ЕЛЕКТРОДА»).</li> <li>Перевірте, що повітроводи і димоходи встановлені правильно і не засмічені (не перевищуйте максимально допустиму довжину і використовуйте відповідну мембрану, див. "МОНТАЖ ДИМОХОДУ І ПОВІТРОВОДУ").</li> </ul>
<b>"St" мигає</b>	Включена функція розморожування. Котел не включає пальник і не обігріває мінімальній потужності.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Первинний контур заморожений</li> <li>Несправний датчик температури на подачі опалення.</li> <li>Несправна електронна плата.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Разморозьте котел, попередньо відключивши його від електроживлення. Потім знову включіть котел (код "St" зникне через кілька хвилин роботи пальника).</li> <li>Перевірте датчик температури на подачі опалення (*).</li> </ul>
<b>Температура подачі &lt; 2° С мигає</b>	Включена функція розморожування. Котел не включає пальник і не обігріває.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Первинний контур заморожений</li> <li>Несправний датчик температури на подачі опалення.</li> <li>Несправна електронна плата.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Разморозьте котел, попередньо відключивши його від електроживлення. Потім знову включіть котел (код "St" зникне через кілька хвилин роботи пальника).</li> <li>Перевірте датчик температури на подачі опалення (*).</li> </ul>
<b>"LoP" мигає</b>	Функція низького тиску газу включена. Котел працює на мінімальній потужності.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Тиск на вході газу - метану &lt; 6 мбар.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Перевірте вхідний тиск газу (для метану воно повинно бути &gt; 6 мбар).</li> </ul>


(\*) Датчик температури ГВП та датчик температури на подачі опалення: значення опору становить близько 10 кΩ при 25° С (опір зменшується з підвищенням температури).

(\*\*) Датчик температури димових газів: значення опору становить близько 49 кΩ при 25° С (опір зменшується з підвищенням температури).

## 16. ПРИСТРОЇ РЕГУЛЮВАННЯ ТА БЕЗПЕКИ

Котел спроектований в повній відповідності з європейськими стандартами і містить такі захисні пристрої і функції:

### • Запобіжний термостат

Завдяки датчику, встановленому на вихідній трубі первинного теплообмінника, в разі перегріву води первинного контуру припиняється подача газу в пальник. У цих умовах котел блокується. Після усунення причини, що викликала блокування, можливо повторне включення котла шляхом натискання кнопки  протягом не менше 2 секунд.




**Забороняється відключати даний запобіжний пристрій.**

### • Функція електронного контролю димових газів (в моделях з закритою камерою згоряння)

Котел оснащений електронною функцією, яка контролює видалення димових газів.

### • Термостат - датчик тяги (в моделях з відкритою камерою згоряння)


Даний пристрій розташований в лівій частині витяжного ковпака, і перебиває подачу газу до основного пальника, якщо засмітився димохід чи немає тяги з іншої причини.

При цьому котел зупиняється, на дисплеї виводиться код несправності E03. Після усунення причини, що викликала блокування, можливо повторне включення, натискаючи не менше 2 сек на кнопку .



**Забороняється відключати даний запобіжний пристрій.**

### • Датчик іонізації полум'я

Електрод визначення наявності полум'я, розташований в центральній частині пальника, гарантує безпеку роботи при порушенні подачі газу чи неповному горінні основного пальника. У даних умовах котел блокується після 3 спроб розпалювання. Для перезапуску котла необхідно натиснути і утримувати не менше 2 секунд кнопку .

### • Гідравлічне реле тиску

Цей пристрій допускає включення основного пальника, тільки якщо тиск в системі вище 0,5 бар.

### • Постциркуляція насоса контуру опалення

Електронна система керування забезпечує продовження роботи насоса на контур опалення протягом 3 хвилин після того, як кімнатний термостат відключив основний пальник.

### • Функція захисту від замерзання

Електронна система управління котла має функцію захисту «від замерзання» в контурі опалення та ГВП, яка при температурі води на подачі нижче 5° С включає пальник до досягнення на подачі температури, що дорівнює 30° С. Ця функція працює, якщо до котла підключено електрику, кран подачі газу відкритий і якщо тиск в системі відповідає визначенням.

### • Функція контролю відсутності циркуляції води в первинному контурі (через можливе блокування насоса)

У разі відсутності або недостатності циркуляції води в первинному контурі котел блокується і на дисплеї з'явиться код несправності E25.

### • Захист від блокування насоса

Якщо котел не працює протягом 24 годин поспіль (на контур опалення і / або ГВП), насос включається автоматично на 10 секунд. Ця функція працює, якщо до котла надходить електроживлення.

### • Гідравлічний запобіжний клапан (контур опалення)

Цей клапан контролює тиск в контурі опалення і налаштований на тиск 3 бар. Рекоменується приєднати запобіжний клапан до сифону. Забороняється використовувати даний клапан для зливу води із системи опалення.

## 17. ХАРАКТЕРИСТИКИ РОЗХІД/НАПІР

Використовуваний насос - високонапірний, модулюючого типу і підходить для установки як в однотрубній, так і в двотрубній системі опалення. Вбудований в нього автоматичний клапан-відведення повітря дозволяє ефективно видаляти повітря, яке знаходиться в опалювальній системі.

ПОЗНАЧЕННЯ НА ГРАФІКІВ НАСОСУ - "SECTION E"

Q	РОЗХІД
H	НАПІР



## 18. ЩОРІЧНЕ ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ



Дочекайтеся охолодження камери згоряння і труб.



Перед виконанням будь-яких операцій відключити електроживлення котла. По завершенні техобслуговування поверніть органи управління і / або робочі параметри котла в їх початкове положення.



Чистку котла не можна виконувати абразивними, їдкими або легкозаймистими засобами (такими як бензин, ацетон і т.п.).

Для правильної і надійної роботи котла необхідно щорічно перевіряти:

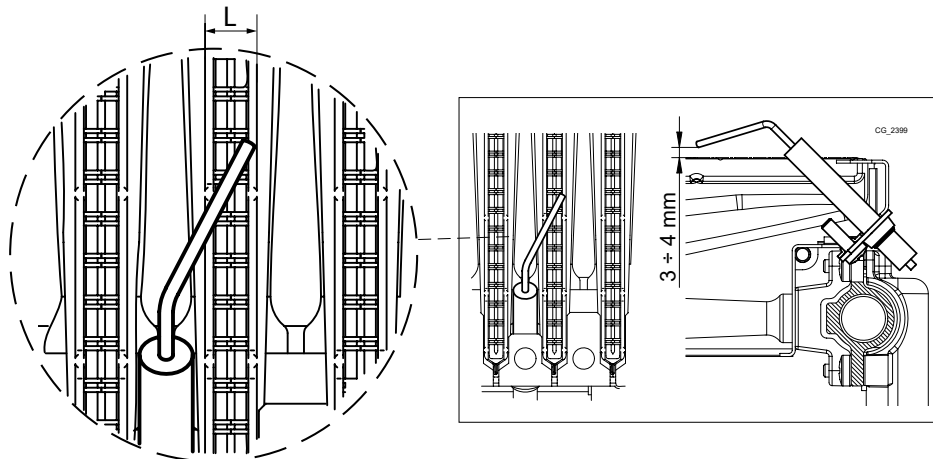
- Зовнішній вигляд і непроникність прокладок газового контуру і камери згоряння. Замініть пошкоджені прокладки новими оригінальними прокладками;
- Стан і правильне положення електрода запалювання/електрода-датчика полум'я;
- Стан пальника і його кріплення до алюмінієвого фланця;
- Відсутність бруду всередині камери згоряння. Для чищення використовуйте пилосос;
- Правильну настройку газового клапана;
- Тиск в системі опалення;
- Тиск в розширювальному баці;
- Правильну роботу вентилятора;
- Відсутність забруднень всередині димоходу і повітроводу;

### 18.1 ГІДРАВЛІЧНИЙ ВУЗОЛ

В регіонах, де жорсткість води вище значення  $20^{\circ} \text{F}$  ( $1^{\circ} \text{F} = 10$  мг карбонату кальцію на 1 літр води), рекомендуємо встановити на вході холодної води поліфосфатний дозатор або подібний пом'якшувач води, який відповідає чинним нормам.

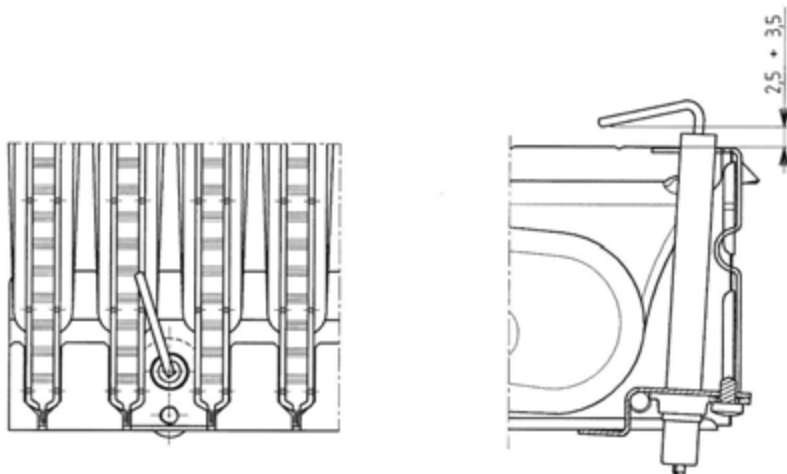
### 18.2 РОЗТАШУВАННЯ ЕЛЕКТРОДА

#### 18.2.1 У МОДЕЛЕЙ З ЗАКРИТОЮ КАМЕРОЮ ЗГОРЯННЯ



Електрод повинен повністю перетинати ширину (L) пальникової трубки.

#### 18.2.2 У МОДЕЛЯХ З ВІДКРИТОЮ КАМЕРОЮ ЗГОРЯННЯ



## 18.3 ЧИЩЕННЯ ФІЛЬТРІВ

Фільтри побутової та опалювальної води знаходяться всередині знімних картриджів (див. рис. в додатку "SECTION" F в кінці керівництва). Картридж контуру опалення розташований на поворотному трубопроводі (F), картридж контуру ГВП - на вході холодної води (E). Порядок очищення фільтрів:

- Знеструмте котел.
- Закрийте кран на вході холодної побутової води.
- Злийте воду з контуру опалення, відкривши кран (A).
- Зніміть затискач фільтра (1-E / F), як показано на рисунку, і витягніть картридж з фільтром (2-E / F), намагаючись не прикладати надмірного зусилля.
- Перед тим як витягти фільтр опалювальної води, необхідно зняти привід триходового клапана (1-2G).
- Очистіть фільтр від забруднень і відкладень.
- Вставте фільтр назад у картридж, потім вставте картридж у своє гніздо і закріпіть затискачем.
- Датчик температури ГВП розташований в точці (D).

Рекомендується очистити від накипу також датчик температури ГВП (D).



При заміні або чищенні кільцевих прокладок "OR" гідравлічного вузла для змащення не використовувати інших засобів, крім Molykote 111.

## 18.4 ДЕМОНТАЖ ВТОРИННОГО ТЕПЛОБМІННИКА

Пластинчастий теплообмінник системи ГВП виготовлений з нержавіючої сталі і легко знімається за допомогою викрутки наступним чином (див. рис. в додатку "SECTION" F в кінці керівництва):

- Злийте воду з системи, а якщо можливо - тільки з котла, через зливний кран.
- Злийте воду з контуру гарячого водопостачання.
- Викрутіть два гвинти (прямо перед вами), що кріплять вторинний теплообмінник, і вийміть його (B).

Для очищення теплообмінника і (або) контуру ГВП рекомендуємо використовувати Cillit FFW-AL або Benckiser HF-AL.



Знімайте кожну з деталей гідравлічного вузла вкрай обережно. Не використовуйте гострих інструментів, не прикладайте надмірного зусилля при знятті кріплення затиску.

## 19. ПАРАМЕТРИ ГОРІННЯ ГАЗУ

Для контролю ефективності горіння і якості димових газів котли мають дві точки виміру. Одна з них знаходиться в димохідному каналі і дозволяє контролювати відповідність димових газів гігієнічним нормам і ефективність горіння. Друга точка заміру знаходиться на трубі забору повітря і дозволяє визначити наявність продуктів згорання в повітрі, яке надходить, при використанні коаксіальної системи труб. В точці виміру в димовому каналі визначають наступні параметри:

- температуру продуктів згорання;
- вміст кисню (O<sub>2</sub>) або двоокису вуглецю (CO<sub>2</sub>);
- вміст окису вуглецю (CO).

Температура повітря для горіння визначається в точці виміру на трубі забору повітря шляхом вставляння датчика на 3 см.

Якщо необхідний контроль димових газів в моделях з природною тягою, то в димоході слід зробити отвір на відстані від котла, що дорівнює двом внутрішнім діаметрам труби. В точці виміру визначають:

- температуру продуктів згорання;
- вміст кисню (O<sub>2</sub>) або двоокису вуглецю (CO<sub>2</sub>);
- вміст окису вуглецю (CO).

Замір температури повітря, що поступає проводиться поруч з місцем входу повітря в котел. Отвір робиться монтажником при першій установці агрегату і має бути потім герметично закритий, щоб уникнути просочування продуктів згорання при нормальній роботі.



Для вимірювання газового складу продуктів згорання використовуйте належним чином відкалібрований газоаналізатор.

## 20. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

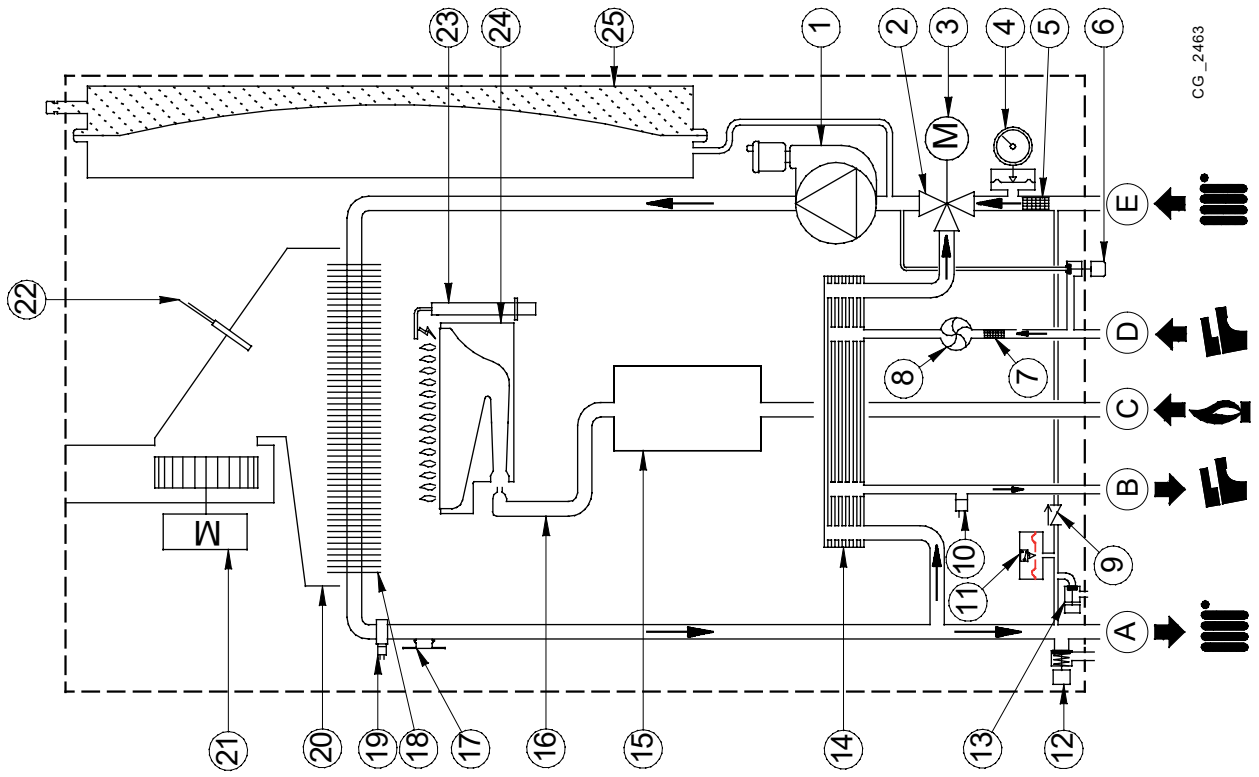
Модель: ECO5 COMPACT		1.14 F	14 F	18 F	1.24 F	24 F	1.24	24	
Категорія	-	II2H3P							
Тип газу	-	G20 - G31							
Макс. споживана теплова потужність (ГВП)	кВт	-	19,4	19,4	-	25,8	-	26,3	
Макс. споживана теплова потужність (опалення)	кВт	15,4	15,4	19,4	25,8	25,8	26,3	26,3	
Мін. споживана теплова потужність	кВт	10,6	10,6	10,6	10,6	10,6	10,6	10,6	
Макс. корисна теплова потужність (ГВП)	кВт	-	18	18	-	24	-	24	
Макс. корисна теплова потужність (опалення)	кВт	14	14	18	24	24	24	24	
Регульована при опаленні теплова потужність	кВт	14	14	18	24	18	24	24	
Мін. корисна теплова потужність	кВт	9,3	9,3	9,3	9,3	9,3	9,3	9,3	
Номінальний ККД	%	90,8	90,8	92,8	93,1	93,1	91,2	91,2	
ККД 30% Pn	%	90,2	90,2	90,2	90,5	90,5	89,3	89,3	
Макс. тиск води в контурі ГВП / опалення	бар	8 / 3							
Об'єм розширювального бака	л	8					6		
Мін. тиск в розширювальному баку	бар	0,5							
Мін. динамічний тиск води в контурі ГВП	бар	0,15							
Мін. витрата води в контурі ГВП	л/хв	-	2,0	2,0	-	2,0	-	2,0	
Виробництво гарячої побутової води при $\Delta T = 25^\circ C$	л/хв	-	10,3	10,3	-	13,7	-	13,7	
Виробництво гарячої побутової води при $\Delta T = 35^\circ C$	л/хв	-	7,4	7,4	-	9,8	-	9,8	
Питома витрата "D" (EN 13203-1)	л/хв	-	8,6	8,6	-	11,5	-	11,5	
Діапазон температури води в контурі опалення	$^\circ C$	30/85							
Діапазон температури води в контурі ГВП	$^\circ C$	35/60							
Тип димоходу	-	C12 - C32 - C42 - C52 - C82 - B22						B <sub>11BS</sub>	
Діаметр коаксіального димоходу	мм	60/100						-	
Діаметр роздільного димоходу	мм	80/80						-	
Діаметр димоходу	мм	-						120	
Макс. масова витрата димових газів	кг/с	0,013	0,014	0,014	0,015	0,015	0,020	0,020	
Мін. масова витрата димових газів	кг/с	0,013	0,013	0,013	0,015	0,015	0,018	0,018	
Макс. температура димових газів	$^\circ C$	125	128	128	140	140	110	110	
Мін. температура димових газів	$^\circ C$	102	102	102	104	104	85	85	
Клас NOx 3 (EN 15502-1)	мг/кВт·год	133	133	128,7	132,6	132,6	129	129	
Вхідний тиск природного газу 2H	мбар	20							
Вхідний тиск зрідженого газу (пропану) 3P	мбар	37							
Напруга електроживлення	В	230							
Частота електричної мережі	Гц	50							
Номінальна електрична потужність	Вт	110					80		
Вага нетто	кг	28	29	29	28	29	26	27	
Розміри (висота / ширина / глибина)	мм	700/400/298					730/400/298		
Ступінь захисту від вологи (EN 60529)	-	IPX5D							

Розділ МОНТАЖНИК (ца)

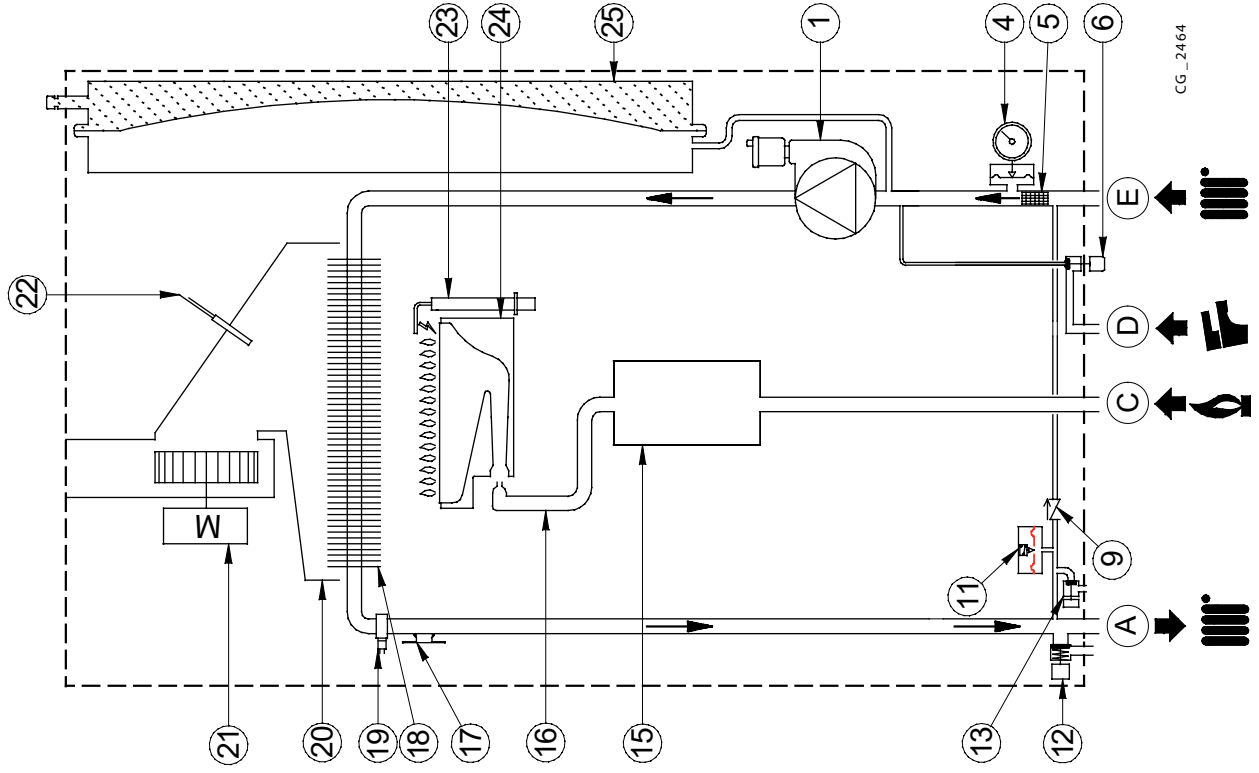
### ВИТРАТА ГАЗУ ПРИ РОБОТІ (при Qmax і Qmin)

Qmax (G20) – 2H	м³/год	1,63	2,05	2,05	2,73	2,73	2,78	2,78
Qmin (G20) – 2H	м³/год	1,12	1,12	1,12	1,12	1,12	1,12	1,12
Qmax (G31) – 3P	кг/год	1,20	1,51	1,51	2,00	2,00	2,04	2,04
Qmin (G31) – 3P	кг/год	0,82	0,82	0,82	0,82	0,82	0,82	0,82

14F - 18F - 24F

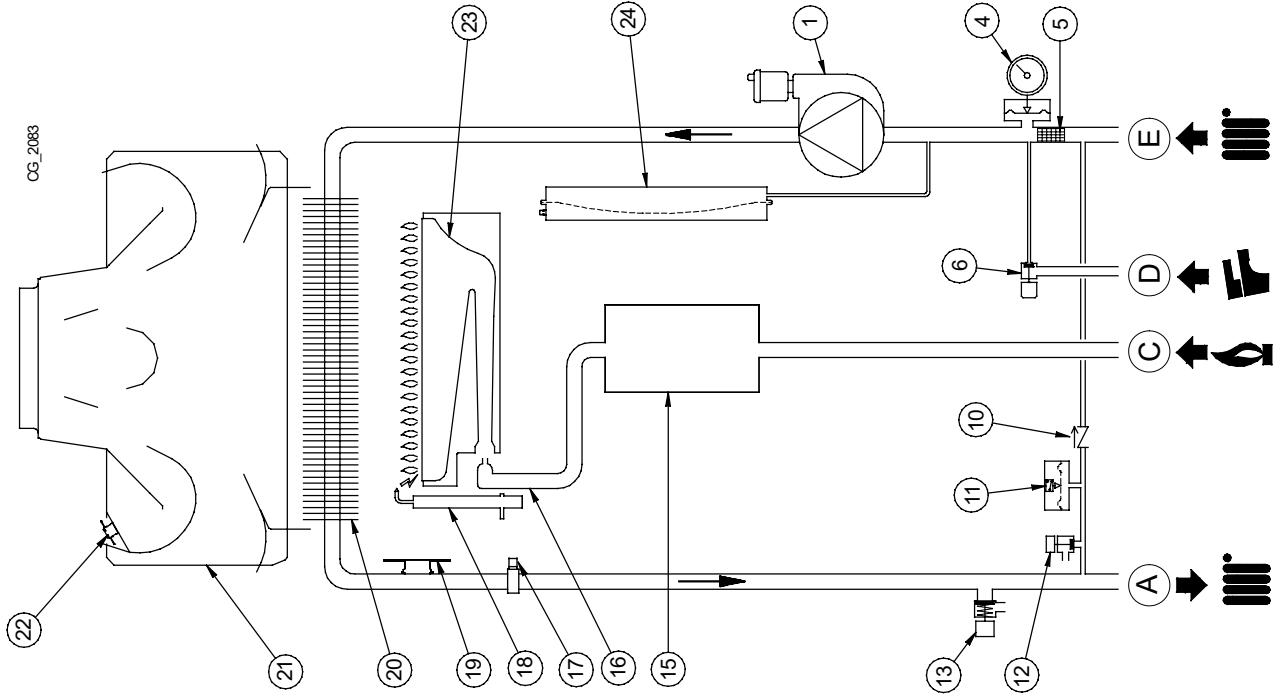


1.14F - 1.24F

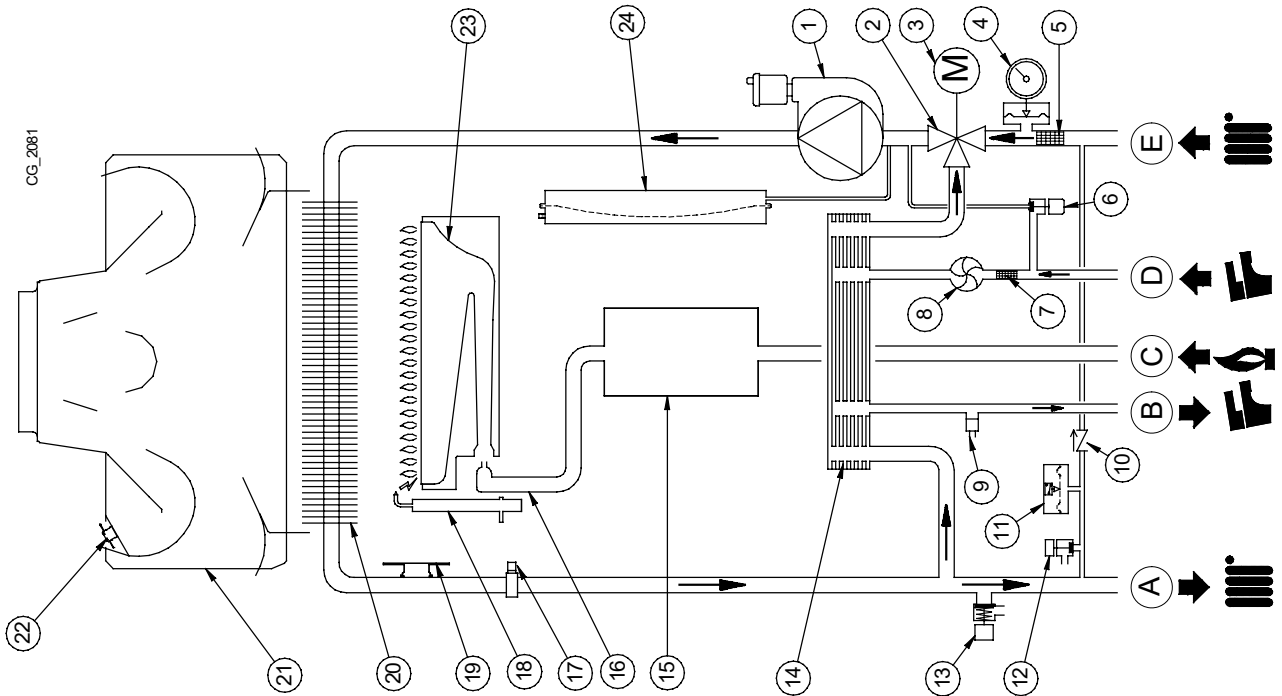


	ua
1	Насос з повітровідвідником
2	Триходовий клапан
3	Мотор триходового клапана
4	Манометр
5	Знімний фільтр на повернені контуру опалення
6	Кран заповнення котла
7	Знімний фільтр на вході контуру ГВП
8	Датчик пріоритету ГВП
9	Запірний клапан на автоматичному байпасі
10	Датчик температури гарячої води
11	Гідравлічне реле тиску
12	Запобіжний клапан
13	Кран зливу води з котла
14	Теплообмінник ГВП
15	Газовий клапан
16	Газова рампа з форсунками
17	Запобіжний термостат
18	Первинний теплообмінник
19	Датчик температури опалення
20	Витяжний ковпак
21	Вентилятор
22	Датчик температури димових газів
23	Електрод розпалу - іонізації полум'я
24	Пальник
25	Розширювальний бак
A	Подача води в систему опалення
B	Вихід гарячої побутової води
C	Вхід газу
D	Вхід холодної води від системи водопостачання
E	Повернення води з системи опалення

1.24



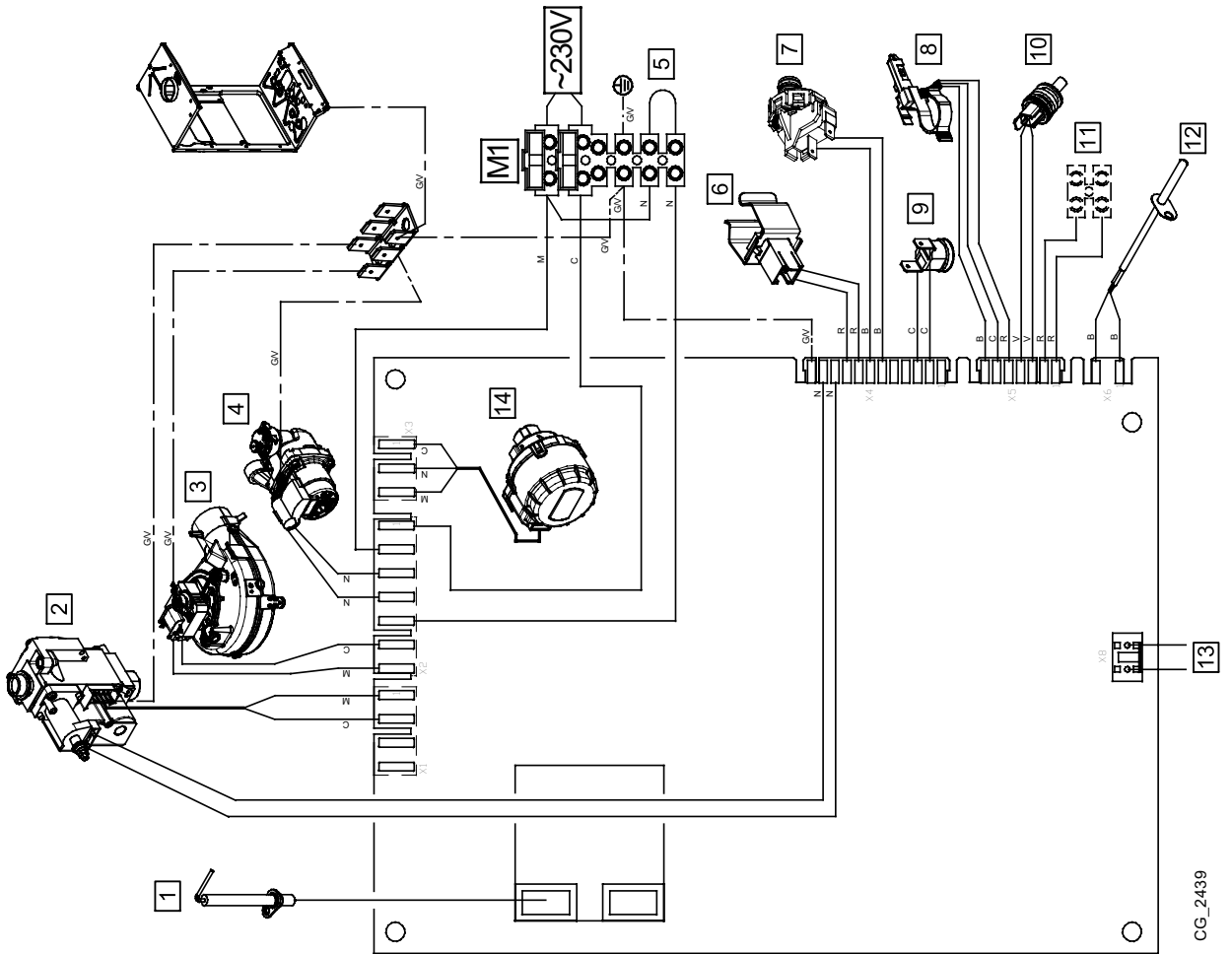
24





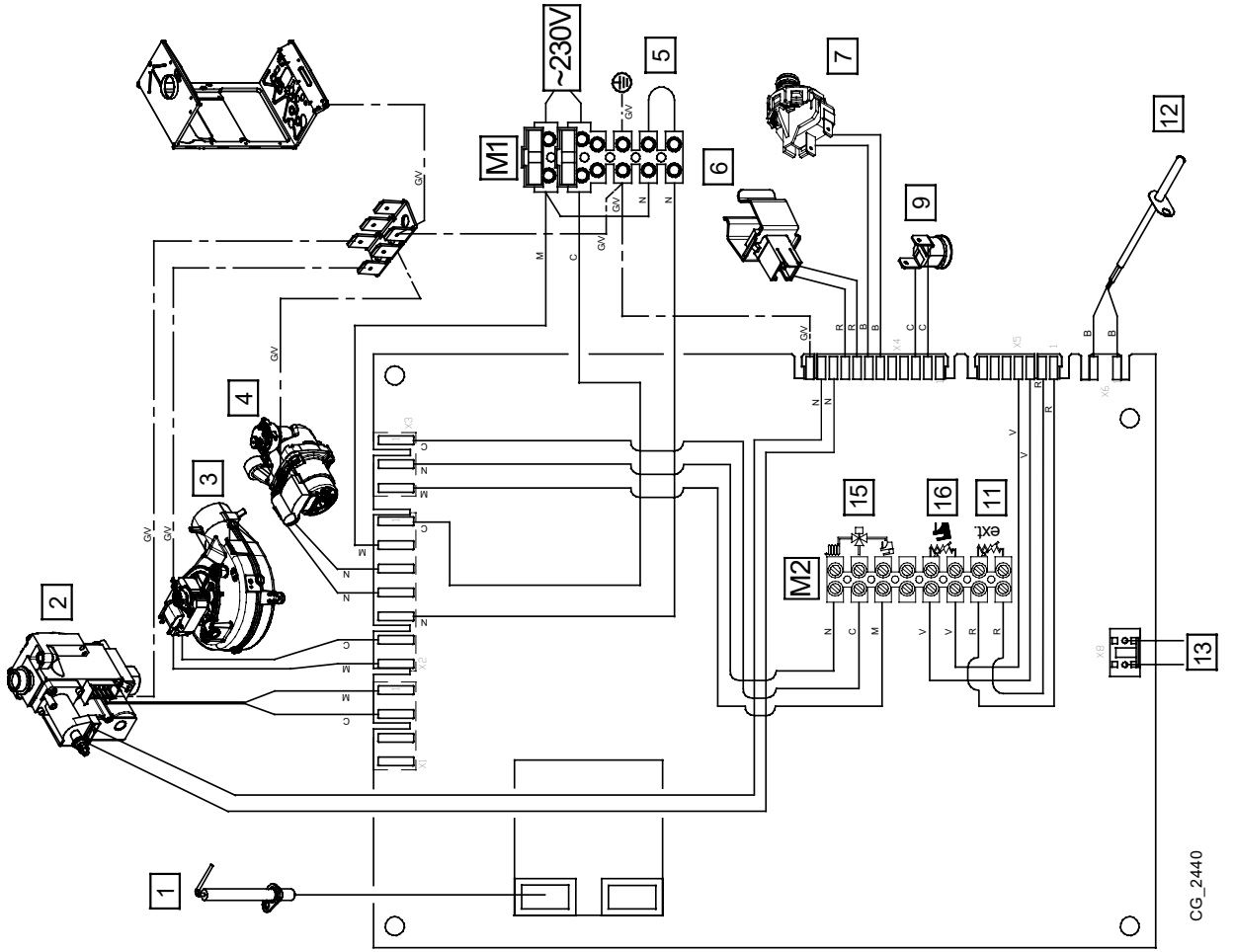
	ua
1	Насос з повітровідвідником
2	Триходовий клапан
3	Мотор триходового клапана
4	Манометр
5	Знімний фільтр на поверненні контуру опалення
6	Кран заповнення котла
7	Знімний фільтр на вході контуру ГВП
8	Датчик пріоритету ГВП
9	Датчик температури гарячої води
10	Запірний клапан на автоматичному байпасі
11	Гідравлічне реле тиску
12	Кран зливу води з котла
13	Запобіжний клапан
14	Теплообмінник ГВП
15	Газовий клапан
16	Газова рампа з форсунками
17	Датчик температури опалення
18	Електрод розпалу - іонізації полум'я
19	Запобіжний термостат
20	Первинний теплообмінник
21	Витяжний ковпак
22	Термостат - датчик тяги
23	Пальник
24	Розширювальний бак
A	Подача води в систему опалення
B	Вихід гарячої побутової води
C	Вхід газу
D	Вхід холодної води від системи водопостачання
E	Повернення води з системи опалення

ECO5 COMPACT 14 F - 18 F - 24 F



CG\_2439

ECO5 COMPACT 1.14 F - 1.24 F



CG\_2440

ua	
1	Електроод розпалу-юнізації полум'я
2	Газовий клапан
3	Вентилятор
4	Насос
5	Кімнатний термостат (ТА)
6	Датчик температури опалення
7	Гідралічне реле тиску
8	Датчик пріоритету ГВП
9	Запобіжний термостат
10	Датчик температури гарячої води
11	Вуличний датчик температури
12	Датчик температури димових газів
13	Не використовується
14	Мотор 3-ходового клапана
15	Триходовий клапан
16	Датчик температури бойлера гарячої води
C	Блакитний
M	Коричневий
N	Чорний
R	Червоний
GM	Жовто-зелений
V	Зелений
B	Білий
G	Сірий

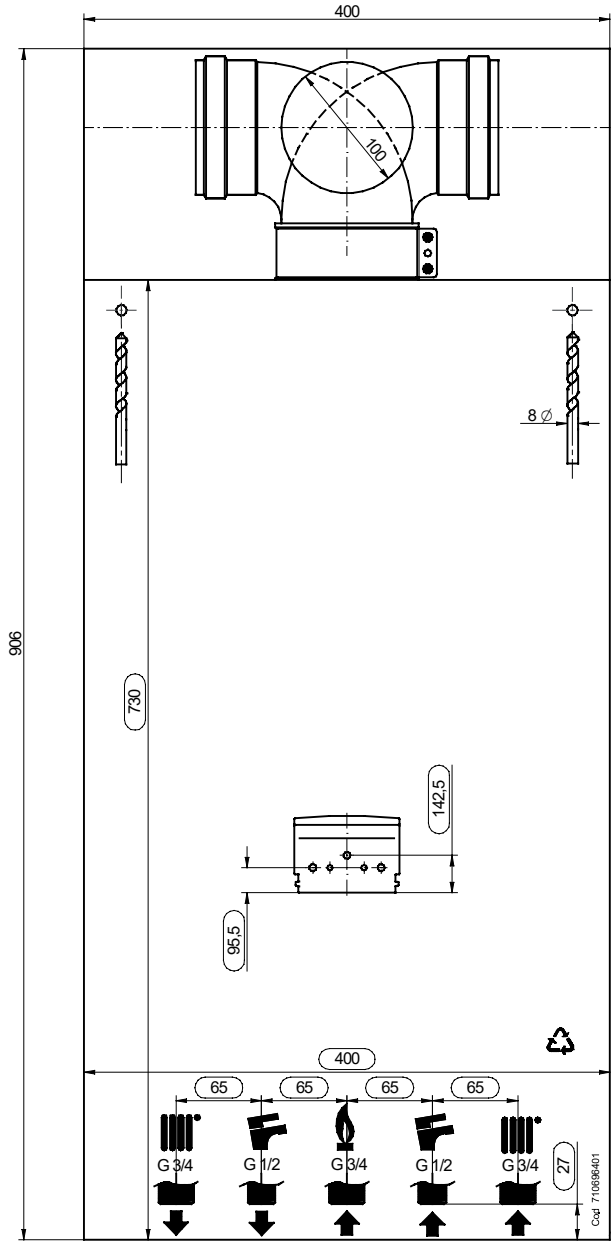
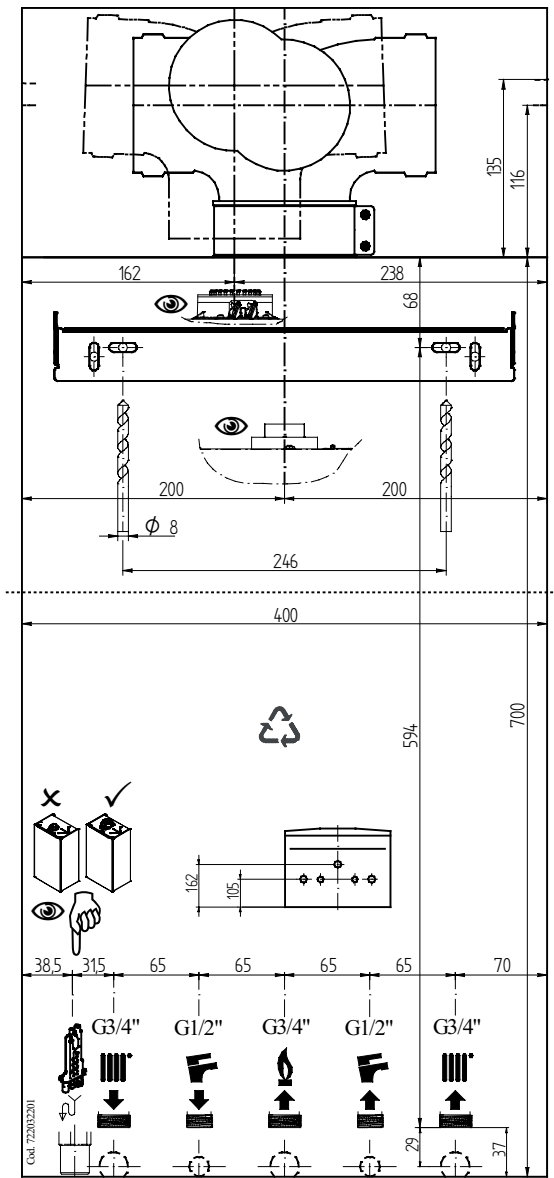


ua	
1	Електрод розпалу-іонізації полум'я
2	Газовий клапан
3	Насос
4	Кімнатний термостат (ТА)
5	Датчик температури опалення
6	Гідравлічне реле тиску
7	Термостат – датчик тяги
8	Датчик пріоритету ГВП
9	Запобіжний термостат
10	Датчик температури гарячої води
11	Вуличний датчик температури
12	Не використовується
13	Мотор 3-ходового клапана
14	Триходовий клапан
15	Датчик температури бойлера гарячої води
C	Блакитний
M	Коричневий
N	Чорний
R	Червоний
G/M	Жовто-зелений
V	Зелений
B	Білий
G	Сірий

1.14 F - 14 F - 18 F - 1.24 F - 24 F

1.24 - 24

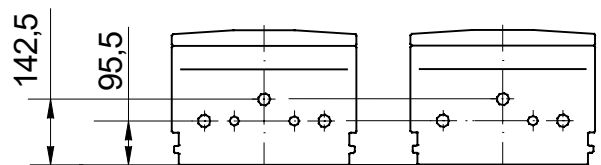
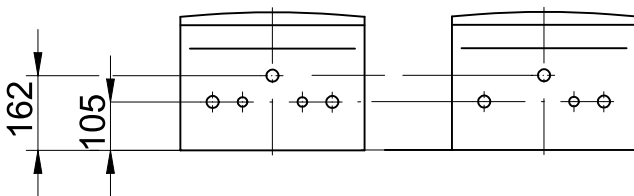
SECTION C



14 F - 18 F - 24 F 1.14 F - 1.24 F

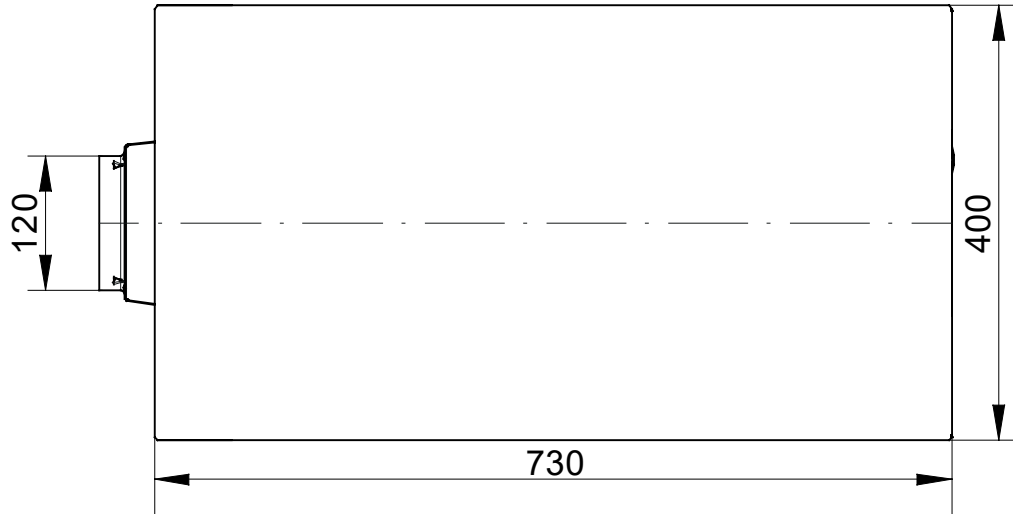
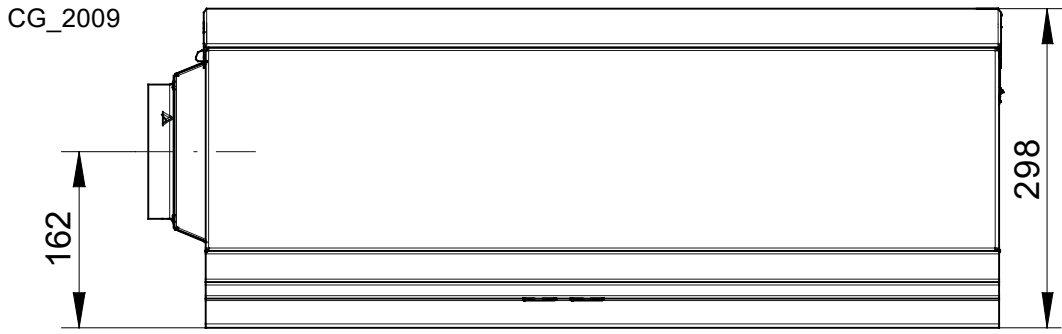
24

1.24

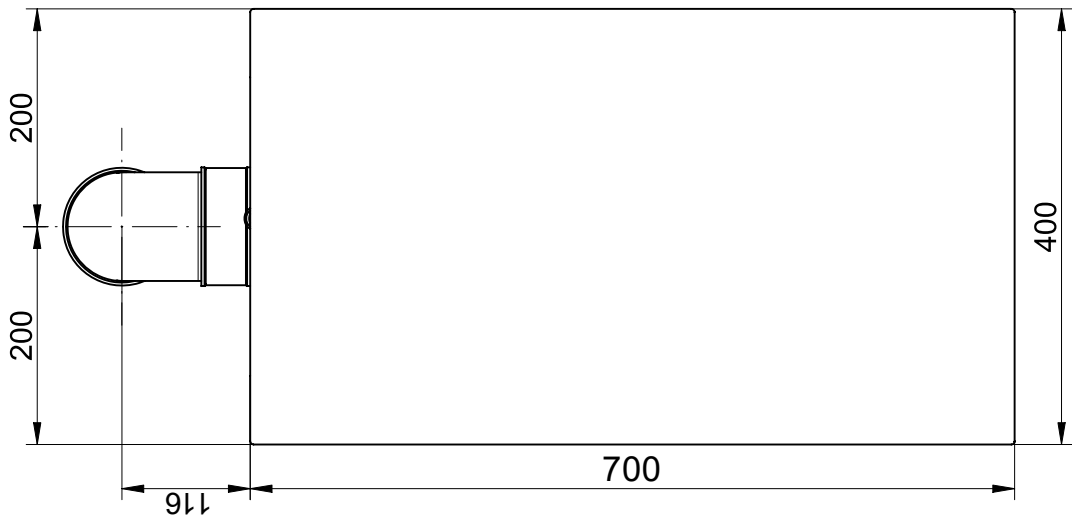
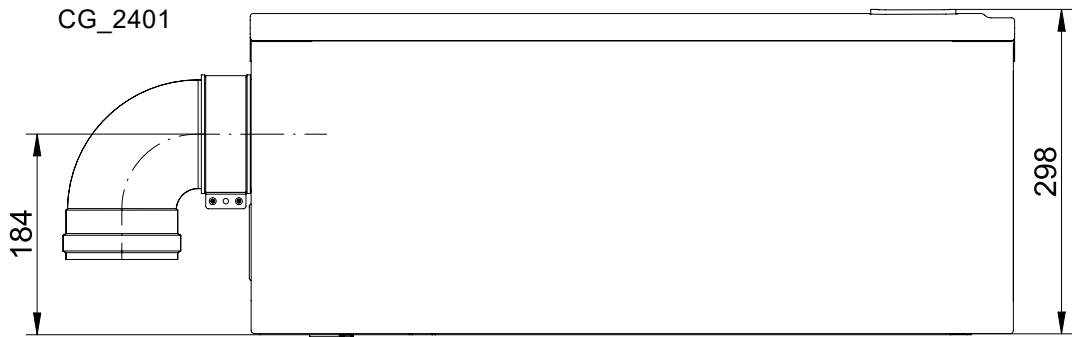




1.24 - 24



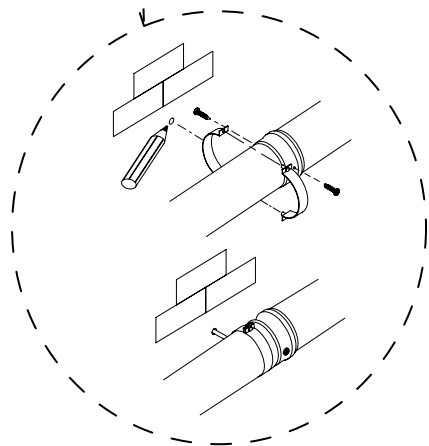
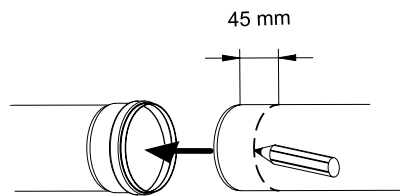
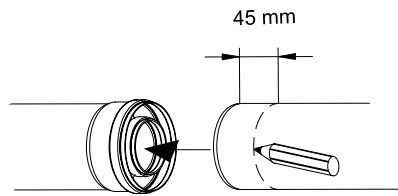
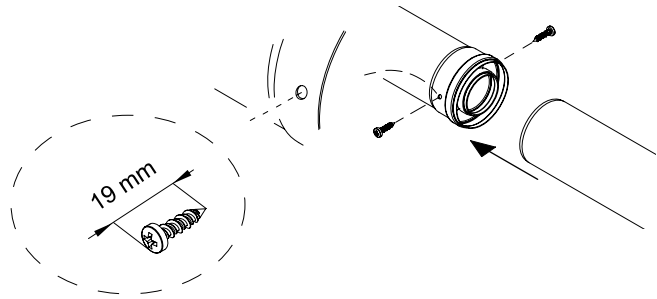
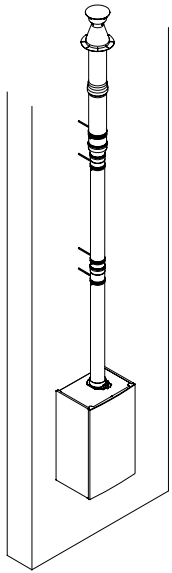
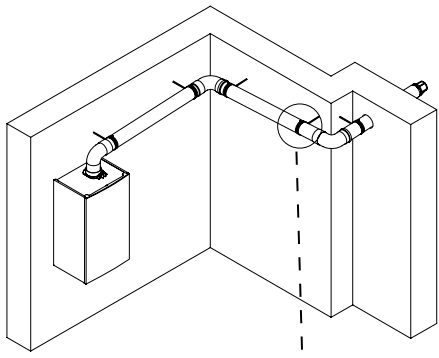
1.14 F - 14 F - 18 F - 1.24 F - 24 F

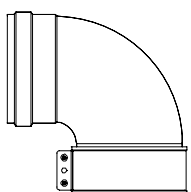


SECTION C

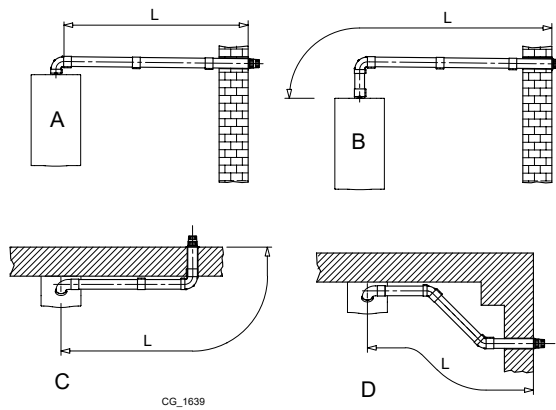
SECTION D

CG\_2275

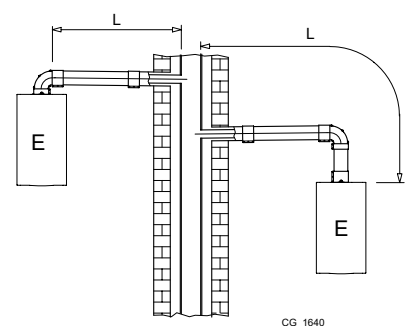




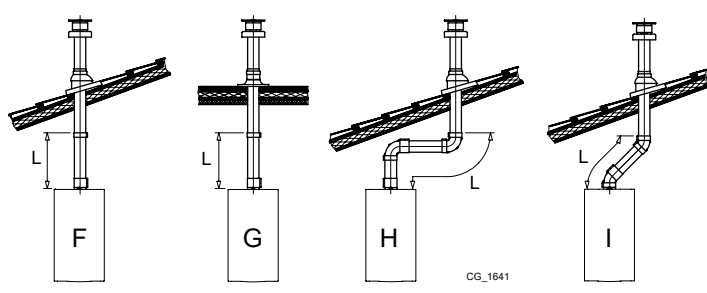
<b>A B</b>	Lmax = 5 m - Ø 60/100 mm
<b>C D</b>	Lmax = 4 m - Ø 60/100 mm
<b>E</b>	Lmax = 5 m - Ø 60/100 mm
<b>F G</b>	Lmax = 4 m - Ø 60/100 mm
<b>H</b>	Lmax = 2 m - Ø 60/100 mm
<b>I</b>	Lmax = 3 m - Ø 60/100 mm



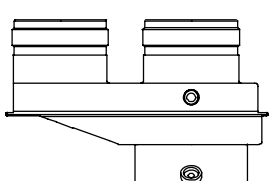
CG\_1639



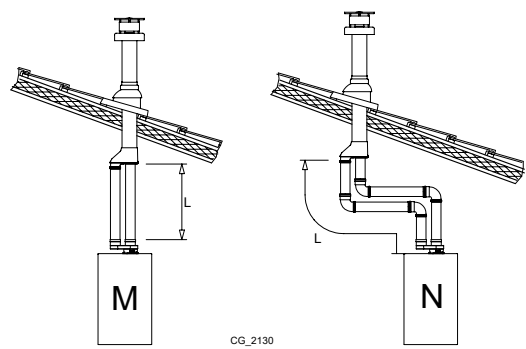
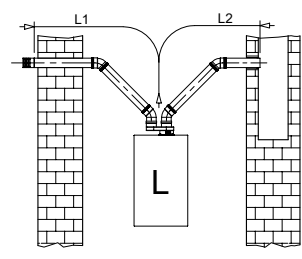
CG\_1640



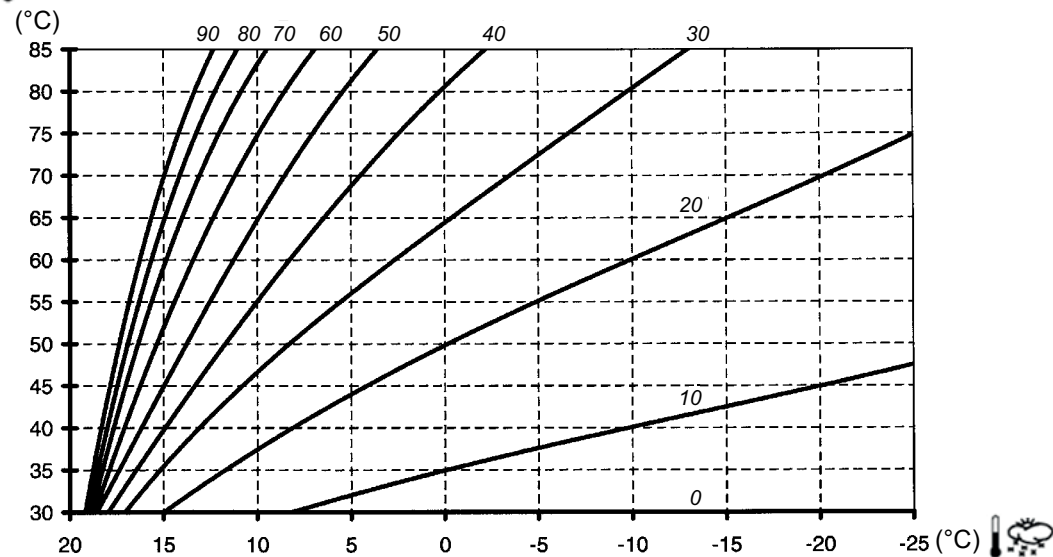
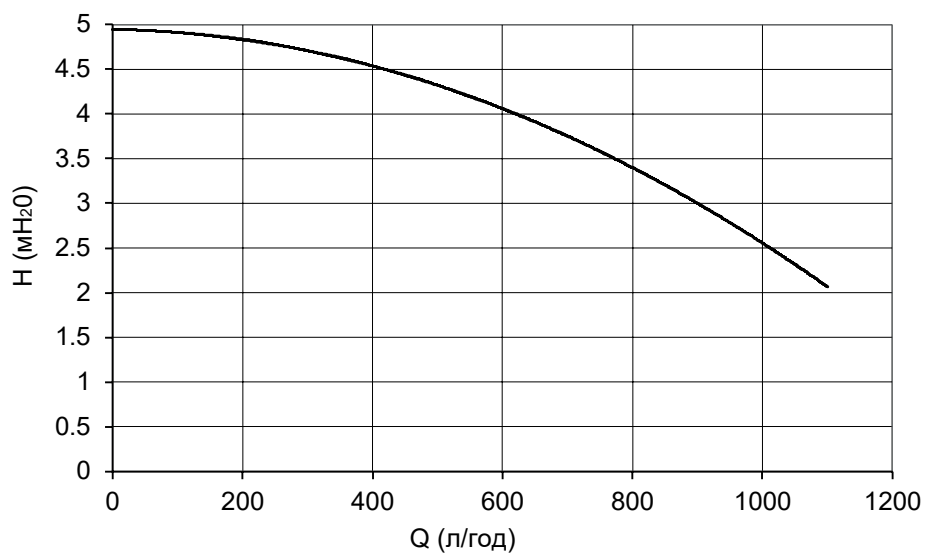
CG\_1641



<b>L</b>	L2 max = 22 m - Ø 80 mm L1 max = 8 m - Ø 80 mm
<b>M</b>	L max = 8 m - Ø 80 mm
<b>N</b>	L max = 7 m - Ø 80 mm

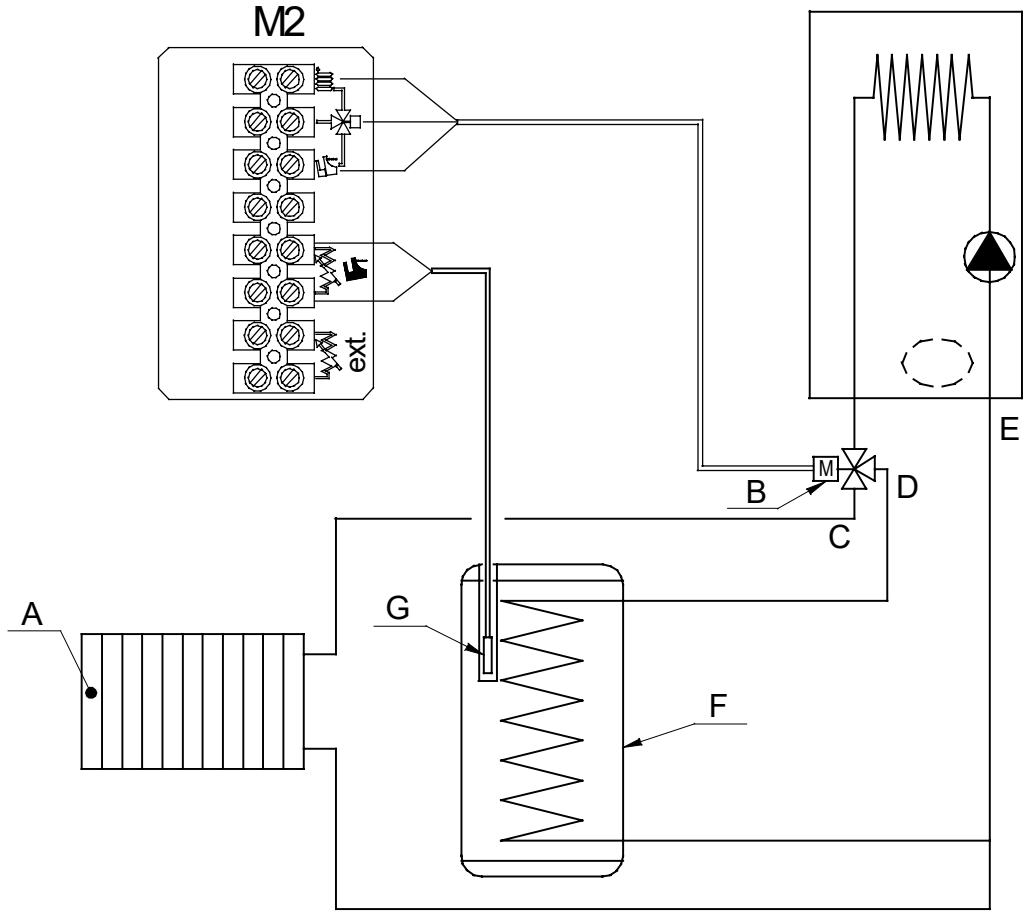


CG\_2130

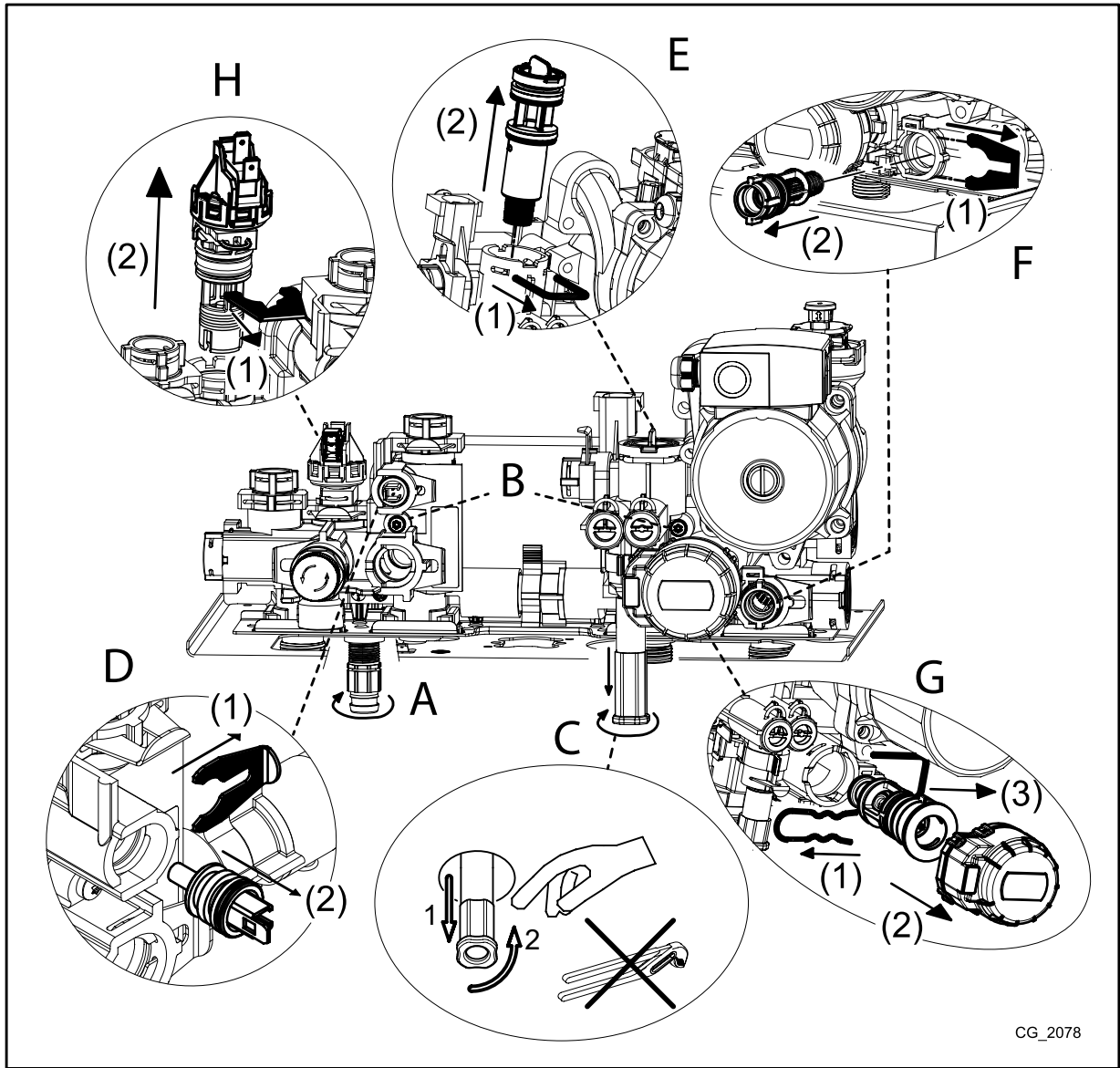


SECTION E

# A



CG\_2518



CG\_2078









**BAXI**

*36061 Bassano del Grappa (VI) - ITALIA*

*Via Trozzetti, 20*

*Servizio clienti: tel. 0424-517800 – Telefax 0424-38089*

*www.baxi.it*

**BAXI**

*Представництво в Україні*

*Україна, 01032, Київ, вул.Саксаганського 121, офіс №4*

*Тел.: +38 044 2357359, +38 044 2359659*

*Тел./Факс: +38 044 2357369*

*E-mail: [baxi@email.ua](mailto:baxi@email.ua)*

*www.baxi.ua*